

# Goniec Rumski



piątek  
22 września 2000 r.  
nr 38/388

Dziennik Bałtycki

NASZE ROZMOWY

## Olimpijczyk z Rumi



Andrzej Stępień przez 15 lat był członkiem kadry narodowej. Sześć razy pod rząd zdobywał mistrzostwo Polski w biegu na 400 m. Na olimpiadzie w Moskwie trzykrotnie poprawiał rekord życiowy. **str. 2**

Spoleczeństwo

## Milczące ofiary



Informacje o wykorzystywaniu seksualnym nieletnich pojawiają się dość często, ujęcie winnych tych przestępstw nie zawsze jednak jest możliwe. **str. 9**

Oświata

## Zapowiedź protestów



Podwyżki plac, obok drogich podręczników, problemów z remontami szkół, stały się ostatnio kluczowym tematem w mediach. Plące nauczycieli mają także pośredni wpływ na poziom nauczania. **str. 3**

SPORT

## XVI Bieg Pokoju



Po raz kolejny odbył się w Rumi Bieg Pokoju. W szesnastej edycji tej imprezy wzięła udział najwyższa jak dotąd liczba, bo aż 327 zawodników i zawodniczek. **str. 16**

STARA RUMIA ■ JANOWO ■ LOTNISKO ■ ZAGÓRZE ■ SZMELTA ■ BIAŁA RZKA

## Wielki jubileusz

# BANK(iet) 50-LECIA



Merlin Monroe?

Ewa Poźniak - prezes banku wręcza Janinie Adamczyk dyplom zasłużonego i długoletniego działacza samorządu bankowego. **Fot. Andrzej Gojke**

Bank Spółdzielczy Rumia święci w tym roku wielki jubileusz 50-lecia swojej działalności. Z tej okazji w salach rumskiego hotelu Faltom odbył się 15 września br. jeden z największych bankietów w historii naszego miasta. W imprezie udział wzięły władze wojewódzkie, powiatowe i miejskie oraz przedstawiciele spółdzielczej bankowości z całego kraju. Zasłużeni pracownicy oraz działacze samorządu bankowego uhonorowani zostali odznaczeniami i dyplomami za długoletnią i aktywną pracę. **Fot. Andrzej Gojke**

Było gorąco

## Pracowity tydzień



Działkowicze obawiają się, że efekty ich pracy zniszczy nocą. **Fot. Dorota Kaspruś**

5 osób aresztował w miniony weekend na wniosek komendanta rumskiej policji Sąd Rejonowy w Gdyni. Jednemu z aresztowanych zarzuca się usiłowanie zabójstwa matki.

Pierwszy z aresztowanych - mieszkaniec Jeleniej Góry - został zatrzymany 13 września br. w jednym z rumskich banków podczas próby realizacji podrobionego czeku. Czujny pracownik banku natychmiast powiadomił policję.

Wiele wysiłku kosztowało policjantów zatrzymanie mężczyzny, którzy w nocy 12/13 września br. dokonywali włamań i kradzieży do altanek na terenie Pracowniczych Ogródków Działkowych przy ul. Pomorskiej w Rumi.

Wezwany przez działkowiczów patrol przez dłuższy czas ganiał po podmokłym terenie podejrzanych. W końcu przy wydatnej pomocy działkowicza udało się zatrzymać jednego z podejrzanych. Odzyskano i zwrócono właścicielom porzucone podczas ucieczki mienie. Sprawcy włamali się łącznie do 10 altanek, z których zabrali mienie wartości ok. 600 zł. Ze względu na wysoką szkodliwość społeczną czynu postanowieniem gdyńskiego sądu zostali aresztowani na 3 miesiące.

Krwawą jatkę pod wieżowcem na ulicy wrocławskiej urządził w piątek późnym popołudniem 25-letni Arkadiusz J. Będący pod wpływem środków odurzających mężczyzna złapał i zabił kota. Potem na oczach przechodniów pił jego krew i jadł wnętrzności.

Kilkanaście minut później zaatakował młotkiem własną matkę. Następnie uciekł z mieszkania. Mężczyznę zatrzymali w nocy rumscy policjanci. Sprawca w prokuraturze zeznał, że jest wysłannikiem szatana i będzie zabijał dalej. W tym wypadku Sąd nie miał żadnych wątpliwości z wydaniem decyzji o aresztowaniu. **Fot. Andrzej Gojke**

(ANGO)

REKLAMA

Tańsze zestawy

COLTEX DAKAR

Plus

Telefony na piątkę

WEJHEROWO ul. Rzeźnicka 2F tel. 672-63-49 pawilon 17

RUMIA ul. Dąbrowskiego 2 tel. 679-38-05 D.H. "EWA"

www.coltex-plusgsm.pl W sprzedaży także zestawy Simplus

Plus

5 zł + VAT

\*Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczana jest do pierwszego rachunku. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus gsm.



Fot. Andrzej Gojke

## Straż Miejska w działaniu

## ■ Groźny pies

JANOWO. 12 września wieczorem interweniowano na ul. Gdańskiej, gdzie biegający bezpiecznie pies pogryzł przechodnia. Właścicielka psa, za pozostawienie pupila bez opieki, odpowie przed kolegium do spraw wykroczeń.

## ■ Tarasują przejścia

JANOWO. 13 września w związku ze skargami mieszkańców Janowa na nieprawidłowe parkowanie pojazdów przy ul. Gdańskiej 39, Straż Miejska ukarała kierowców pojazdów parkujących na chodniku i na trawniku. Postępowanie kierowców zdumiewa lokatorów domu - przecież z drugiej strony bloku znajduje się zatoczka do parkowania. Mandatami ukarano 9 kierowców, jeden kierowca otrzymał wniosek do kolegium, gdyż odmówił zapłacenia mandatu.

## ■ Ujęci poszukiwani

13 września patrol Straży Miejskiej ujął osobę poszukiwaną listem gończym i przekazał do dyspozycji policji. 16 września wieczorem w rejonie dworca PKP patrol Straży Miejskiej wylegitymował grupę hałaśliwie zachowującej się młodzieży. Jeden z agresywnych młodzieńców odmówił okazania dowodu tożsamości. Przekazano go policji - okazało się, że jest poszukiwany listem gończym.

## ■ Nieletni na motorze

SZMELTA. 14 września po południu patrol Straży Miejskiej zauważył w rejonie Szmelty dwóch nieletnich jeżdżących na motocyklu. Na widok radiowozu Straży Miejskiej skręcili oni w uliczkę i starali się uciec. Okazało się, że motocykl został skradziony w centrum Rumi. Ustalono dane nieletnich i przekazano sprawę policji.

## ■ Szambo... do rzeki

SZMELTA. 14 września interweniowano w rejonie Szmelty - właściciel posesji wypróżniał szambo do rzeki. Ukaran go mandatem karnym i zobowiązano do przywrócenia porządku.

## ■ Zanieczyszczał jezdnię

CENTRUM. 16 września po południu interweniowano na ul. Dąbrowskiego, gdzie została zanieczyszczona jezdnia odpadami budowlanymi. Ustalono sprawcę, ukarano go i zobowiązano do uprzątnięcia gruzu z jezdni.

## ■ Wypalał kable

JANOWO. 16 września ukarano mandatem osobnika wypalającego kable na łąkach w okolicach ul. Pomorskiej. Proceder spalania kabli niezgodny jest z uchwałą Rady Miasta Rumi.

## ■ Statystyka

W minionym tygodniu Straży Miejskiej wylegitymowała 121 osób, pouczyła 43 osoby, ukarała - 78. Ujęła 2 poszukiwanych listami gończymi. Skontrolowała 41 posesji i odłowila 4 niebezpieczne psy. (B Mir)

## W skrócie

## ■ Wystaw się

Nadciąga kolejna okazja do pozbycia się niepotrzebnych rupieci zastawiających strychy, piwnice czy szopki. Gmina organizuje jesienne wystawki, wywożąc od mieszkańców odpady wielkogabarytowe, jak niesprawny sprzęt AGD, czy stare meble, które trudno upchnąć do typowych pojemników na śmieci. Tradycyjnie już w dniach 25-27 września br. na ulicach dzielnicy pojawią się specjalne kontenery, do których będzie można wrzucać duże rupiecie. Do pojemników nie wolno wrzucać odpadów poprodukcyjnych, bytowych i gruzu. Harmonogram wystawek: Lotnisko 29.09-2.10, Stara Rumia 4-6.10, Janowo 9-11.10, Centrum 13-13.10, Zagórze 19-20.10, Szmelta 23-24.10. (PS)

Spotkanie  
Mieszkańców Rumi  
z posłem na Sejm RP  
**Andrzejem  
Skorulskim**  
DK „Janowo”, Pomorska 11  
zaprasza  
Rada Miejska SLD  
5-4683/A/1006

ogłaszaj się!  
zawsze w sobotę  
**Internet**  
Biuro Ogłoszeń  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,  
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14,  
Gdynia, Władysława IV 17,  
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17,  
Ełbleg, ul. Rybacka 35,  
tel. 236-10-50, 236-12-10, fax 236-27-77,  
Biuro ul. Filmowa 3d.

## Nasze rozmowy

## 15 lat w kadrze

Z Andrzejem Sępnem - uczestnikiem m. in. Mistrzostw Świata w Helsinkach, Mistrzostw Europy w Atenach oraz olimpiady w Moskwie, wieloletnim członkiem kadry narodowej, sześciokrotnym mistrzem Polski w biegu na 400 m. rozmawia Andrzej Gojke.

- Jaka była pana droga na olimpijską arenę?

- Każdy sportowiec dąży do sukcesu optymalnego. Pochodzę z Sobieszowa koło Jeleniej Góry, tam też zacząłem uprawiać lekkoatletykę. W 1971 na międzyszkolnych zawodach uzyskałem dobry wynik i pewnego dnia przyszedł list, w którym było zaproszenie na zgrupowanie kadry narodowej. I od tego czasu kolejnych piętnaście lat mojego życia spędziłem na tzw. walizkach. Na rok przed Montrealem zostałem objęty przygotowaniem olimpijskim, ale pojechał wówczas Ryszard Podlas, który był wielkim objawieniem tamtego sezonu. Ja do startu olimpijskiego dojrzałem w rok później i od 1977 roku w każdym biegu zdobywałem wyniki klasy mistrzowskiej.

- Czy wielkim przeżyciem był moment odebrania nominacji na olimpiadę w Moskwie?

- Na rok przed olimpiadą byłem pewnym kandydatem do narodowej kadry. Ponad 200 spędziłem poza domem

- na zgrupowaniach i obozach kondycyjnych. W drodze z jednego na drugi odbieraliśmy w Warszawie z rąk Mariana Renke nominacje. Była to niewątpliwie bardzo ważna chwila w moim życiu.

Dostaliśmy wówczas także szyte na miarę ubrania i stroje olimpijskie. Było tego tyle, że przez następne cztery lata człowiek nie musiałby kupować nic do ubrania - nawet skarpetek.

- Czy to wielkie obciążenie i stres, kiedy człowiek zdaje sobie sprawę, że na jego dobry wynik liczą miliony kibiców obserwujących zmagania olimpijskie na ekranach telewizorów w całym kraju?

- Z pewnością to wielkie obciążenie, gdyż człowiek chce się zaprezentować z jak najlepszej strony. Myślę, że moje indywidualne starty nie zawiody kibiców. Po eliminacjach przeszedłem do ćwierć i półfinału bijąc za każdym razem swój rekord życiowy. Z wynikiem 46.21 jeszcze dzisiaj mógłbym konkurować z czołówką pol-



skich 400-metrowców. Byłem dobrze przygotowany i miałem wysoką formę.

- Sukces którego z Polaków w Moskwie, pozostał najtrwalej w pańskiej pamięci? Pamięta pan słynny „gest Kozakiewicza”?

- Złoty medal mojego przyjaciela Bronisława Malinowskiego, który do ostatniego okrążenia walczył z tanzańczykiem Filbertem Bai.

Myślę, że ów gest po mistrzowskim skoku, wygwizdywanego przez radzieckich kibiców na stadionie, za każdym wyjściem na skocznię Władka, był czymś zupełnie naturalnym.

- Komu pan kibicuje podczas tegorocznej olimpiady? Czy ma pan swoich faworytów?

- Kibicuję oczywiście wszystkim, ale szczególnie lekkoatletom. Uważam, że z pewnością będziemy mogli się cieszyć z sukcesu sztafety 4x400m. Moim wielkim faworytem jest Szymon Konecki, z którym miałem okazję rozmawiać podczas tegoroczego Pucharu Bałtyku. Jest to zawodnik doskonale do startu przygotowany i złoty medal znajduje się w zasięgu jego ręki.

- Dziękuję za rozmowę  
Fot. AFP

## Personalia

## Pedagog garnki lepi

Ewa Krasna - 36 lat, z czego blisko trzydzieści przeżyła w Rumi. Od roku jest kierownikiem Ogniska Wychowawczego im. Kazimierza Lisieckiego „Dziadka”.

Ukończyła studia wyższe na Uniwersytecie Gdańskim, kierunek pedagogika opiekuńcza oraz podyplomowe studia diagnostyczne i terapii przemocy. Pracowała w Szkole Podstawowej nr 7 w Rumi i w Szkole Podstawowej nr 2 w Redzie. Sześć lat temu zrezygnowała z posady w szkole. Jej zdaniem sztywny program nauczania odstręcza dzieci od biologii, której przez lata uczyła. Wybrała pracę pedagoga, gdyż woli być z dziećmi niż tylko uczyć. Trafiła do ogniska, którym od roku kieruje. Jej praca jest dla niej całym życiem, i choć czasem ma już wszystkiego dość, nie obraża siebie innego zajęcia. Kiedy już znajdzie wolny czas, spędza go z rodziną:

córkami Anną i Elizą oraz mężem Mariuszem. Kocha góry - niedawno odkryła urok Tatr Słowackich. Dużo czasu spędza na łonie przyrody. Na weekend wyjeżdża w Bory Tucholskie, gdzie ma swoje ulubione miejsce. Bardzo ważni są dla niej także liczni i wypróbowani przyjaciele. Czasem jednak chciałaby uciec od wszystkich.

Pasjonuje się brydżem i wszelkimi gramami. Gdyby nie rozsądek, zostałaaby hazardzistką. Jej ulubiony pisarz to Anthony de Melo, a szczególnie „Modlitwa za by” tegoż autora. Uwiłbia też dobrą muzykę, przede wszystkim organową, klasyczną, ale także jazz wykonany na żywo.

- Kiedy już będę na emeryturze, chciałabym mieć domek w górach i lepić garnki. Wtedy efekty mojej pracy byłyby natychmiast widoczne - głośno marzy pani Ewa.

Arkadiusz Cyman



## Sfrustrowani nauczyciele

# Zapowiedź protestów

Podwyżki płac, obok drogich podręczników, problemów z remontami szkół, stały się ostatnio kluczowym tematem w mediach. Oświata jest gigantycznym pracodawcą, zatem od materialnego statusu jej pracowników zależy byt poważnej części Polaków. Płace nauczycieli mają także pośredni wpływ na poziom nauczania.

Zgodnie ze znowelizowaną kartą nauczyciela pensje nauczycieli miały być podwyższone i zrewaloryzowane od stycznia 2000 roku. Nowe stopnie awansu i wyższe płace radykalnie miały poprawić status materialny nauczycieli. Pieniądzy na podwyżki nie ma w wystarczającej ilości. Dlatego też Związek Nauczycielstwa Polskiego grozi akcją protestacyjną.

Akcja protestacyjna nie będzie wymierzona przeciwko władzom lokalnym, ale przeciwko ministerstwu

i rządowi. Gmina nie ma środków na podwyżki - mówi Marianna Rybak, przewodnicząca koła ZNP w Rumi. Dodaje, że innym problemem jest brak aktów wykonawczych do karty nauczyciela i chaos w przepisach.

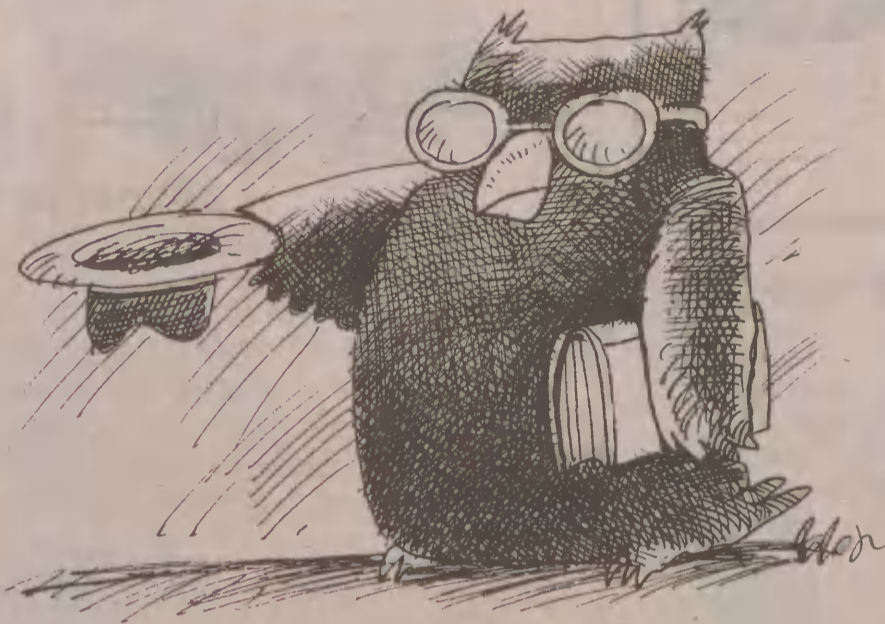
Nastroje nauczycieli, nawet tych, którzy dostali już podwyżki, są minorowe.

Podwyżki są. Jest również wiele szumu wokół podwyżek. Tymczasem wzrosły znacznie ceny - mówią nauczyciele - Dlatego realnie do nauczyciel-

skiego portfelanie dostaniemy za wiele.

Obecnie przedstawiciele związków zawodowych negocjują z władzami Rumi regulamin wynagradzania nauczycieli.

Barbara Miruszewska



Rys. Bartłomiej Brosz

## W skrócie

### Historia pędzlem ukazana

W pięknie wyremontowanych wnętrzach Domu Kultury SM „Janowo” zainaugurowała działalność galeria. Jako pierwszy swoje dzieła zaprezentował Ireneusz Leśniak, rumski artysta-malarz. Plastyk urodził się co prawda w Łodzi, jednak jeszcze jako młodzieniec przywędrował nad morze. Do naszego miasta dotarł w 1987 roku. Stał się znany w mieście postacią - między innymi przez sześć lat kierował janowskim domem kultury.

Prezentowane obrazy są efektem jego zauroczenia Rumią.

Niektóre prezentują obiekty, których nie znajdziemy już w Rumi. Dobrym przykładem jest tu budynek starego dworca kolejowego. Większość z nich powstała dzięki dotarciu do starych zdjęć czy rysunków.

Wystawa prac Ireneusza Leśniaka ma uświetnić przypadającą na 7 października br. 46 rocznicę nadania Rumi praw miejskich. Jest świetną lekcją plastyki i historii. Zwłaszcza dla młodych ludzi, którzy nigdy nie mieli okazji zobaczyć prezentowanych obiektów. Przedstawienie kilku teraźniejszych widoków Rumi podkreśla ciągłość rozwoju naszego miasta.

Dom Kultury „Janowo” zaprasza do swojej siedziby w każde popołudnie od poniedziałku do piątku. Wystawa czynna będzie do 15 października br. Arkadiusz Cyman

### Przeprowadzacie

**ANIOŁKÓW NIE BĘDZIE.** W Rumi od dwóch lat nie ma już „przeprowadzaczy”, którzy pilnowali, aby dzieci bezpiecznie docierały do szkoły. Stali oni w dwóch neuralgicznych punktach ulicy Dąbrowskiego, przy dojściu do ówczesnych szkół podstawowych nr 4 i 9.

„Aniołki Labudy”, ubrane w jaskrawe, doskonale widoczne stroje, miały na dłużej zagościć na naszych ulicach. Jednak ich istnienie skończyło się wraz z pieniędzmi. Kiedy finansowanie spadło na barki gminy - z powodu braku środków akcję przerwano.

Obecnie strażnicy miejscy, w ramach codziennej służby patrolowej, zwracają baczną uwagę na dojścia do szkół w miejscach szczególnie niebezpiecznych. Jednakże braki kadrowe nie pozwalają na zabezpieczenie wszystkich przejść w ciągu całego dnia. - powiedział komendant rumskiej Straży Miejskiej Marek Jereczek. *ajg*

### Kongres u Salezjanów

**WIEDZIEC JAK POMÓC.** Salezianie Księdza Bosko z Parafii p.w. Najświętszej Maryi Panny Wspomożenia Wiernych w Rumi zachęcają do wzięcia udziału w kongresie „Kościół wobec współczesnych form ubóstwa dzieci i młodzieży”. Obrady kongresu rozpoczną się o godzinie 9 w sobotę (23 września br.). Szczególnie zapraszamy członków chrześcijańskich ośrodków i organizacji, jak i osoby zainteresowane pracą z młodym pokoleniem. Celem spotkania jest wymiana informacji o sposobach pracy z dziećmi i młodzieżą, dotkniętymi problemem biedy. Wśród tematów znajduje się zagadnienie form przyjmowanych współcześnie przez ubóstwo, jego źródeł oraz przejawów, czyli postaw i zachowania młodych ludzi. Kongres poprowadzi ks. prof. dr hab. Henryk Skorowski - Dziekan Wydziału Nauk Historycznych i Społecznych Uniwersytetu im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie. Wśród zaproszonych gości znajdą m.in. przedstawiciele Unii Europejskiej, poseł Antoni Szymański, oraz szereg naukowców, zarówno duchownych, jak i świeckich. Podczas kongresu odbędzie się giełda ośrodków zajmujących się pracą z ubogimi dziećmi i młodzieżą. Przewidziano również wspólną ofiarę eucharystyczną w intencji najbardziej potrzebujących młodych ludzi. *(arcy)*

### Chcemy więcej

#### Romualda Milewska

przewodnicząca

Komisji Zakładowej „Solidarność”

Projekt regulaminu otrzymaliśmy dopiero pod koniec lipca br. Nie do przyjęcia jest proponowana wysokość dodatku motywacyjnego - 2 proc. (do tej pory było 5 proc.). Rozbieżności dotyczą także wysokości dodatku funkcyjnego dla wychowawców klas. Zarząd Miasta proponuje 2,5 procenta. Natomiast my chcemy więcej. Nie z naszej winy zatem jest wstrzymanie wypłat podwyżek dla nauczycieli pracujących w szkołach należących do gminy. Nauczyciele szkół podległych starostwu otrzymali już podwyżki. Ustalenia regulaminu niekorzystne są dla kadry pedagogicznej szkolnictwa specjalnego. Po prostu starostwo nie konsultowało przepisów regulaminu ze związkami zawodowymi.

bm

### Są pieniądze

#### Edmund Wittbrodt

minister edukacji narodowej

Już rozpoczęliśmy wypłatę pieniędzy samorządowi. Kolejne środki zostaną wkrótce przekazane. Są to rezerwy, pochodzące z edukacji oraz z innych resortów. Były one przeznaczone na programy, których z różnych powodów nie da się zrealizować w bieżącym roku. Wskutek ich przesunięcia nie powstaną więc żadne szkody. Chciałbym, aby potrzeby władz lokalnych zostały w pełni zaspokojone. Nie jest jednak możliwe, aby wszyscy otrzymali całą podwyżkę natychmiast. Dlatego też chcemy uzgodnić z samorządami odpowiedni terminarz spłat.

(arcy)

REKLAMA

## Hotel FALTOM w Rumi

zaprasza na

### zjeżdżalnie wodne

tel. 771-22-79

## SKLEP ROWEROWY

Sprzęt wędkarski  
Rumia, ul. Piłsudskiego 37  
tel. 671 16 44  
**NAPRAWA ROWERÓW**  
pon.-pt. 10.00-18.00,  
sobota 10.00-14.00

## SKLEP MOTORYZACYJNY

Rumia, ul. Żwirki i Wigury 15  
tel. 671 16 44  
pon.-pt. 9.00-18.00,  
sobota 9.00-13.00

# FIAT

## ZA NASZYMI SAMOCHODAMI PRZEMAWIAJĄ POWAŻNE ARGUMENTY

- Bezpłatne ubezpieczenie OC, AC i NW nawet do 2 lat.
- Oprocentowanie kredytu do kwoty 10 000 zł wynosi 0%.
- Możesz zyskać nawet do 3000 zł, jeśli ze złomujesz lub zostawisz w rozliczeniu swój używany samochód u dealera Fiata.

Po szczegółowe informacje zapraszamy do naszego Salonu. Ofert nie łączy się ze sobą.

**Auto-Mobil** Sp. z o.o.

WEJHEROWO, ul. Gdańska 17  
tel. 672-14-72, 672-74-15

GDYNIA, ul. Węglowa 22  
tel. 661-50-95, 661-47-59

GDYNIA POGÓRZE, ul. Adm. Unruğa 182  
tel./fax 663-76-76

KOŚCIERZYNA, ul. Kościarska Huta 6 F  
tel. 686-77-31

ZUKOWO, ul. Kościarska 11  
tel. 681-84-74  
KARTUZY, ul. Sambora 6, tel./fax 681-09-63

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że 18 września 2000 r. zmarł nagle w wieku 83 lat nasz Kolega

ś.†p.

### dr WŁADYSŁAW TORLIŃSKI

Obrońca Helu, więzień Pawiaka i obozów koncentracyjnych - Oświęcimia, Gross Rosen, Bergen Belzen i Dachau.

Członek - założyciel Zrzeszenia Kaszubskiego oraz oddziału Puckiego.

Pierwszy i wieloletni Prezes Oddziału Puckiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Szczerze, głęboko i do końca oddany ruchowi kaszubskiemu.

Ceremonia pogrzebowa odbędzie się w kaplicy i kościele pw. Wniebowzięcia NMP we Władysławowie dnia 22 września.

Pogrzebowa msza św. o godz. 13.00.

Rodzinie zmarłego składamy najszczerze wyrazy współczucia.

Zarząd i członkowie O/Puckiego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

2027322/A/902

**GRES** I gat.  
30x30  
**24,12** brutto  
nr. -  
Jolivet  
Elbląg, ul. Lotnicza  
tel. 055/ 239-73-80

N-2349/A/564

ogłaszasz się!

zawsze w sobotę  
**Internet**

Biura Ogłoszeń  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,  
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;  
Gdynia, Władysława IV 17,  
tel. (058) 620-09-32, fax 620-09-17;  
Elbląg, ul. Rybacka 35,  
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;  
Słupsk, ul. Filmowa 3d,  
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu  
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino  
tel. (058) 684-51-21  
84-220 Strzebielino  
tel. (058) 676 24 84  
(058) 676 24 85  
76-241 Nowa Dąbrowa  
tel. (059) 811-34-78  
tel. (059) 811-34-57

R-7472/A/918/A



RENAULT

Najpierw przyjemność...

OC, AC, NW gratis



...potem przyjemność.

Zacznijmy od przyjemności. Dostaniesz od nas w prezencie pełny pakiet ubezpieczeń: OC, AC i NW. A teraz... prawdziwa przyjemność - do bezpłatnego pakietu ubezpieczeń dobierz odpowiadający Ci model z gamy Renault: Clio, Kangoo, Megane, Scenic lub Laguna. Kredyt na wszystkie modele - już od 5% rocznie.

Cała przyjemność - po Twojej stronie. [www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

Zamów Renault z bezpłatnym pakietem ubezpieczeń.

Renault Credit Polska

Auto Nowak - G.Z. Nowak

81-002 Gdynia, ul. Morska 517A  
tel. (058) 664-08-88  
e-mail: [salongdynia@poczta.wp.pl](mailto:salongdynia@poczta.wp.pl)

84-242 Luzino, Kębtowo, ul. Wejherowska 30  
tel. (058) 678-25-37/38  
e-mail: [salonkeblowo@poczta.wp.pl](mailto:salonkeblowo@poczta.wp.pl)

S 4434/B/1063

## RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH  
- BEZ PORĘCZYCIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;  
25 000,- od 165,74 zł;  
100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46

TEL. (058) 661 79 68

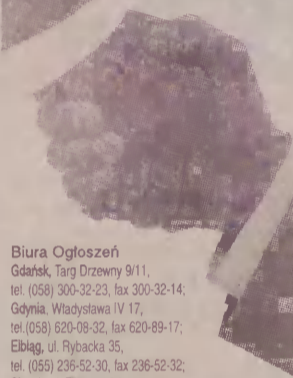
SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3

TEL. (059) 84 00 904

S-4355/A, 049

ogłaszasz się!

Doradztwo Oferty Szkolenia  
**Praca**  
zawsze w poniedziałek



Biura Ogłoszeń  
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,  
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;  
Gdynia, Władysława IV 17,  
tel. (058) 620-09-32, fax 620-09-17;  
Elbląg, ul. Rybacka 35,  
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;  
Słupsk, ul. Filmowa 3d,  
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA

Bezpośredni w kontaktach

# NIE PRZEGAP OKAZJI WIELKIE PROMOCJE W SALONIE GROBLEWSKI JR



FABIA 32 690 PLN



FELICIA JUŻ OD 27 490 PLN



4000 PLN mniej\*  
UBEZPIECZENIE W CENIE  
m-czna rata **652,94 PLN**  
wkład własny: 6538 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące



OCTAVIA COMBI 48 190 PLN

4000 PLN mniej\*  
m-czna rata **962,52 PLN**  
wkład własny: 9638 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

m-czna rata **549,07 PLN**  
wkład własny: 5498 PLN  
okres kredytu: 72 miesiące

GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954, tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600, ul. Bitwy pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49  
<http://www.groblewski.com.pl>

\* wybrane modele

Nasze rozmowy

# Pielegnować piękną tradycję

Podczas obchodów „Święta Człowieka” w Juracie na Półwyspie Helskim z księdzem prof. drem hab. Henrykiem Muszyńskim, arcybiskupem metropoli- tą gnieźnieńskim, rozmawiał Eugeniusz Pryczkowski.

Niedawno ukazała się książka „Sługa słowa”, rozmowy z księdzem arcybiskupem. W niej bardzo mocno ksiądz arcybiskup podkreśla swoje kaszubskie korzenie. Gdzie one są? Jak ksiądz arcybiskup wspomina tę kaszubską część życia?

- To jest okres wczesnej młodości, to jest szkoła podstawowa i liceum w Kościerzynie. Wiadomo, że ten czas najbardziej kształtuje człowieka i ma największy wpływ na całe życie. Mogę stwierdzić, że im dłuższa jest ta perspektywa, tym bardziej człowiek docenia czas młodości i widzi jak bardzo wpływa on na formację ludzką i chrześcijańską.

- Czy wzorce wyniesione z wychowania w kaszubskiej rodzinie mogą być przykładem także gdzieś daleko poza Kaszubami?

- Sądzę, że dzisiaj wychowanie w rodzinach kaszubskich wygląda nieco inaczej, bo narosły nowe pokolenia. Rodzina jednak zawsze jest i pozostanie najbardziej istotna w kształtowaniu formacji ludzkiej. Jeżeli nie ma tej formacji w rodzinie to niesłychanie trudno ją uzupełnić. I to się przekłada później i gdzie indziej, dlatego że to są problemy ogólnoludzkie. To jest problem budowania wspólnoty i zaufania, które człowiek wnosi z rodziny, to jest problem ukierunkowania całego życia, a reszta to są cegiełki, które się dokłada na fundamentie zbudowanym w młodości.

- W książce ksiądz arcybiskup mówi sporo o języku kaszubskim. Czy jego brzmienie pozostało jeszcze w pamięci?

- Niestety, nie uczyłem się w szkole kaszubskiego. To były czasy stalinizmu, kiedy jakiegokolwiek objawy samodzielności, związku,



Ksiądz prof. dr hab. Henryk Muszyński, arcybiskup metropolita gnieźnieński podczas mszy z okazji „Święta Człowieka” w Juracie.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

organizacje w tym kaszubskie, były traktowane jako forma rewizjonizmu i zwalczane. Teraz jednak mając pismo święte w języku kaszubskim czasami sobie je czytam. Muszę powiedzieć, że ono „groźnie” wygląda jak się na nie patrzy, a znacznie łatwiej, gdy się je czyta. To pismo święte mam tutaj również z sobą. Myślę, że biskupi nieco się zdziwili, gdy dzisiaj słyszeli fragment apokalipsy, gdzie jest napisane, że „W nowim Jeruzalem nie bądze ani mórza, ani świątyni”. Sprawdziłem to. Jest to napisane także w piśmie pana Eugeniusza Gołąbka. Jest to prawdziwe i obowiązujące także dla Kaszubów i w homilii usiłowałem tłumaczyć dlaczego „nie bądze mórza”.

- W liturgii mszy świętej coraz częściej pojawiają się fragmenty w języku kaszubskim. Jak ksiądz arcybiskup uważa, czy to rzeczywiście duchowo może wzbogacać Kaszubów?

- Myślę, że w liturgii trzeba przede wszystkim uwzględnić wymiar uniwersalny. Musimy

uwzględniać także obecność innych ludzi, którzy kaszubskiego nie rozumieją. Polski rozumiany jest wszędzie, dlatego będzie dominował. Natomiast fragmenty w języku kaszubskim w wydarzeniach na całym Kaszubach powinny być obecne. Myślę, że to jest bardzo ważne z dwójki powodu. Pierwszy powód to jest nasza integracja z Europą - integracja nie oznacza unifikacji. Trzeba pielegnować swoje odrębności. Mając tak piękną tradycję, jaką jest kaszubszczyzna, powinniśmy ją

pielegnować w sposób bardzo świadomy. Ogromnie cieszę, że kaszubski jest w szkołach, gimnazjach, liceach, że młodzież mówi językiem kaszubskim. Drugi powód to jest globalizacja, która jest bardzo niebezpieczna, bo jest bardzo powierzchowna. To jest jak gdyby taka warstwa zewnętrzna i przeciętny człowiek będzie za tym szedł, bo to jest wygodne, to nic nie kosztuje. Dlatego powinniśmy na poziomie samorządów i wszędzie na całym Kaszubach pielegnować tę piękną tradycję.

### Metropolita gnieźnieński

Arcybiskup Henryk Józef Muszyński urodził się 20 marca 1933 r. w Kościerzynie. Szkołę podstawową i średnią ukończył w rodzinnym mieście. W 1951 wstąpił do Seminarium Duchownego w Pelplinie, które zakończył święceniemi kapłańskimi w 1957 r. Po trzyletniej pracy w Gdyni rozpoczął studia w Rzymie i Jerozolimie, gdzie w 1967 obronił doktorat z teologii. Od 1968 jest wykładowcą w Pelplinie, a od 1973 również w Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie, gdzie obronił drugi doktorat z biblistyki. W 1979 r. tamże uzyskał habilitację, a w 1986 godność profesora. Rok wcześniej Ojciec Święty mianował go biskupem pomocniczym diecezji chełmińskiej. Po kilku latach został ordynariuszem włocławskim, a 25 marca 1992 otrzymał nominację na arcybiskupstwo gnieźnieńskie. Jest laureatem wielu wyróżnień i godności, między innymi Kościerzyna nadała mu tytuł Honorowego Obywatela Miasta.

### W skrócie

#### Muzeum i internet



Gabriela Jóskowska i Stanisław Klimowicz dbają o mądre spędzanie czasu przez chmielńską młodzież.

Fot. Jan Antonowicz

CHMIELNO. W Chmielnie tworzy się gminne muzeum. Regionaliści z Chmielna Gabriela Jóskowska i Stanisław Klimowicz wpadli na oryginalny pomysł założenia Kaszubskiego Klubu Odkrywców Remus. Młodzież zrzeszona w klubie przede wszystkim poznaje okolice Chmielna i Kartuz, jednocześnie zbiera eksponaty od okolicznych mieszkańców.

- Pukamy do domów, rozmawiamy, pytamy czy mają jakieś urządzenia lub inne stare rzeczy warte wyeksponowania - mówi licealistka Katarzyna Makurat. - W taki sposób udało się zebrać sporo cennych eksponatów. Trzeba było je wyczyścić, pomalować, doprowadzić do dobrego stanu.

- Latem po naszej izbie oprowadzaliśmy letników i opowiadaliśmy im o kulturze materialnej Kaszub - dodaje Tomek Manikowski.

Młodzież przygotowuje także wystawy czasowe. Do niedawna czynna była wystawa starych fotografii Władysława Baranowskiego, nieżyjącego fotografa z Cieszenia. Teraz w tej sali odbywają się zajęcia pozalekcyjne. Wójt gminy obiecał stworzenie pracowni komputerowej. Już niebawem sala ma być podłączona do Internetu.

Jan Antonowicz

#### Album miejsc uświęconych

ZIEMIA PUCKA. Piękny prezent sprawili mieszkańcom ziemi puckiej oraz Matce Boskiej Swarzewskiej w przeddzień Jej święta państwo Danuta i Jan Dettlaffowie, realizując własny pomysł wydania albumu „Kościoły Ziemi Puckiej w Roku Jubileuszowym”. „Przeglądając tę piękną publikację zastanawiamy się nad rolą świątyni w naszym życiu osobistym, a także nad naszym osobistym stosunkiem do Chrystusa obecnego wśród nas w sakramencie Eucharystii. Pobożność Ludu Kaszubskiego dostrzegamy w pomnikach wiary współczesnych Kaszubów...” - napisał we wstępie do książki ks. abp metropolita gdański Tadeusz Gołowski. Zaś nowy proboszcz fary puckiej, ks. dr hab. Jan Perszon, napisał że jest to „książka, która zaprasza do refleksji nad miejscem Kościoła katolickiego w życiu kaszubskiej i pomorskiej społeczności”. Refleksyjne teksty, pełne historii i teologicznej głębi, są autorstwa D. i J. Dettlaffów, natomiast liczne fotografie wykonali księża Czesław Kozłowski i Henryk Zieliński. Praca stanowi ważny wkład w dzieło poznania pięknych i historycznie wielkich miejsc ziemi puckiej, ale przede wszystkim duchowej sfery życia Kaszubów nadmorskich. (ep)

#### Tytuł dla Anny Łajming

SŁUPSK. Rada Miejska przyznała słynnej pisarce kaszubskiej Annie Łajming tytuł Honorowego Obywatela Miasta Słupska. Wręczenie nastąpi dziś o godz. 16 w Sali Rycerskiej Zamku Książąt Pomorskich w Słupsku. Słowo wstępne o pisarce wygłosi dziennikarz i pisarz kaszubsko - pomorski Jerzy Dąbrowa - Januszewski. Przewidziane są także wystąpienia prezydenta Słupska i przewodniczącego Rady Miasta. Uroczystości towarzyszyć będzie promocja nowego zbioru opowiadań Anny Łajming pt. „Z leśnych pustków” oraz koncert zespołu folklorystycznego Gochy z Lipnicy. (ep)

## Kąsk do smięchù

## ■ Muszi bëc!

Wszëtcë dobrze wiedzą, co to je taczégò ZUS. Gduńszci gazëtnicë ùmëslëlë so zrobic ankëtã, chtërna bë pòkòza, co lédze ò tim ùrzãdze tak pò pròwdze mészlã. Ustawilë swòjých lédzy na gduńszciz szasëjach i zadòwelë pita-nia. Tegò samégò dnia przëjachòł do Gduńska Krësztòf, bëlny chłòp z Mscëszewic.

- Dzień dobry panu. Czy byłby pan łaskaw podzielić się z nami na temat ZUS-u?

- Do diòchła jaczégò! Jò sòm nick ni móm i jesz móm sã dzelëc z wama! Wa wierã wstëdu ni mòta! Młodi, fejn òbłokli, a prachrują na szasym! Bòże, Të zdrzisz a nie grzmisz!

Całò chwila zdërowa niglë gazëtnicë wëjasnilë, ò co jim chòdzy. W kùńcu Krësztòf òdrzëkł:

- Ni mòglë wa zarò tak gadac. Kò ò zòsu mògã wama wiele rzec. Jò barò lubiã zòs. Nòlepszi robia mòja starka. Òsoblëwie ze swiniégò miãsa. Jak sã nim bülwë pòłalo, tøj pòtenkò bëło dëcht smaczne. Jò wama gòdóm, że jakbë nie bëło zòsu, tøj nasze zercë bëlobë nawetka w pòłowie tak dobrë. Zòs muszi bëc!

Jaczis czas pòtemù gazëtë napisalë: „W wyniku ostatnich badań stwierdzono wśród Kaszubów wyraźny wzrost sympatii do ZUS-u”.

Formellów Stach

## ■ To nie je twój ògòn

W Lëni bëło wiele jachtarzów, cò ròd strzëlë, le z trafienim bëło ù nich knap. Ròz ùzdrzëlë dzëka i zaczalë strzelac. Jeden wcëlówòł w ùchò, jeden w ògòn, tak że òn òdpòdł, a dzëk i tak ùcekl w las. Wzãlë ògòn i szlë do karczmi sã spierac, chto gò ùstrzëlil. Nòbarzi sã jezil Kùba: - Chòcbë diòbël na diòble sedzòł, ten ògòn je mój! To je mój ògòn!

Wtim wnëka Kùbinò. Czëła, co chłòp wrzeszczòł, przëdzdra sã rozëmno i rzekła:

- Nie spieròj sã! To nie je twój ògòn.

## ■ Co za głupé grable!

Stach bëł na szkołach. Czëj przëjachòł na ferie, miòł wejle czësto zabëtë kaszëbskã mòwã. Rodzëzna bëła prawie przë grabieniem sana. Stasz so łazył, za robòtã sã nie bròł, gwizdòł a zagadiwòł „z wësoka”.

- Jak się nazywa ten przyrząd do grabienia siana?

Tatk tak le na niego sã przëdzdròł, nick nie rzekł, a dali robił swòje. Wtim Stasz nadepnął na zabë grablów, a sztilã dostòł bëłno w lep, tak że jaż zarëczòł:

- Ale diable! Co za głupé grable!

zebrat (ep)

NORDA

Pismiono Kaszëbsczë Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”. 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA



JAPPARTS s.c.

ul. Hynka 21 paw. 5  
80-465 GDAŃSK

części  
do samochodów  
JAPÓŃSKICH,  
HYUNDAI i DAEWOO

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52

tel./fax 058 344-34-53

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

## Norda

## Zjazdy rodzinne

## Czoskowie z Kurmacji

Zjazd Czosków odbył się we wsi Orle pod Wejherowem, w parafii Góra 16 września.

Przyjechało nań ponad stu przedstawicieli rodu o różnych nazwiskach. Wśród nich aż pięciu duchownych.

- Początki rodu znajdują się w przysiółku Pomieczyna zwanego Kurmacją - wyjaśnia o. Fabian Czoska. - Tam urodził się mój dziad i ojciec. Ojciec przeprowadził się do Wejherowa, gdzie ja wstąpiłem do zakonu franciszkanów.

Kurmacja leży w gminie Przdokowo na pograniczu z gminą Szemud. Jest to

także pogranicze powiatów kartuskiego i wejherowskiego. Do dziś stoi tam ponadstuletni dom Czosków oddalony od głównej szosy około kilometra. Obecnie mieszka w nim rodzina Piernickich.

- Ja wychowałam się w Donimierzu, a na gospodarstwie w Kurmacji pozostała taty siostra, która nie założyła rodziny - dodaje Danuta Piernicka z Czosków. - Pod koniec życia przekazała mi to gospodarstwo.

Rodzinny zjazd Czosków odbył się już po raz czwarty. Jego zorganizowanie, jak twierdzą członkowie rodziny, pochłania wiele czasu i środków. Na szczęście nie brak rodzinnych sponsorów.

- Nasze rodziny zwykle były wielodzietne, tak jak tysiące kaszubskich rodzin. To jest dobra nauka zaradności, oszczędzania i pracowitości - mówi Stanisław



Rodzinny zjazd był także okazją do posmakowania dzierzyny.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Gruba. - Wielu z nas prowadzi dziś własne firmy i daje pracę innym.

Uczestnicy zjazdu zapowiadają, że za rok odbędzie się kolejne spotkanie. Być może tym razem w kolebce rodu, czyli u Piernickich na Kurmacji.

Zjazdy kaszubskich rodów stają się coraz bardziej popularne. W tym roku spotkali się Szrederowie w Kłęcznie, Gołąbkowie w Cieszeniu, Naczkwowie w Chmielnie, Trzebiatowscy w Sominach.

Jan Antonowicz

## Z wiara

ks. dr Wojciech  
Gruba

proboszcz z Garca Wielkiego, wykładowca Seminarium Duchownego w Pelplinie, pochodzący z tębna w gminie Szemud

- Ja nazywam się Gruba. Natomiast moja matka była z Czosków. Na zjazd przyjechał też Stenzyccy, Stromscy. Wielkie przywiązanie do wiary i wartości chrześcijańskich zawsze było najważniejsze w naszym rodzie. Sporo jego członków wybrało stan kapłański. Spośród tu obecnych trzej są księżmi diecezjalnymi, a dwaj zakonnymi.

REKLAMA

SAMOCZODY  
DOSTAWCZE  
PEUGEOT  
W LEASINGU  
EFL S.A. ZA  
**99%**  
CENY!  
SUMA WSZYSTKICH  
OPŁAT  
LEASINGOWYCH  
STANOWI TYLKO  
99% CENY  
SAMOCZODU.

LEASING 99%  
PO RAZ PIERWSZY  
W POLSCE!

Europejski Fundusz Leasingowy

**INTERVAPO**  
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66+69

206 PEUGEOT

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

www.peugeot.com.pl

Wybrane elementy  
doposażenia gratis

cena 1366 zł/mies.

Nowa gama silników  
przebiegi  
co 30 tys. kmIVECO  
TRUCK CENTER

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50, tel. 0-58/301-84-67, 301-11-23  
Słupsk - ALMOT, ul. Piłsudskiego 80, tel. 0-59/843-33-06  
Bytów - ALMOT, ul. Lęborska 30, tel. 0-59/822-76-16



\* furgon, wpłata 20%, 4 lata

70 lat historii

## Rumskie harcerstwo<sup>2</sup>

**Zmiany zachodzące w Polsce w roku 1956 miały znaczenie także dla harcerstwa. W grudniu tegoż roku reaktywowano Związek Harcerstwa Polskiego. Przywrócono mu samodzielność i tradycyjny krzyż harcerski.**

Po roku 1956 wielu doświadczonych instruktorów wznowiło swoją pracę dla polskiej młodzieży. W 1957 powstał samodzielny hufiec w Rumi. W skład jego komendy weszli tak zasłużeni ludzie jak Alojzy Voigt, Paweł Wyszecki oraz Henryk, Helena i Kazimierz Tyliccy. Już 20 stycznia hufiec mógł się poszczycić imponującą liczbą 235 suchów, harcerzy i harcerzek.

Wkrótce też podjęto akcje mające na celu rozpropagowanie idei ZHP wśród mieszkańców Rumi. Szereg użytych apelów, imprez dla najmłodszych, czy zawodów i konkursów, powodowało wzrost zainteresowania działalnością harcerską.

### Likwidacja hufca Rumia

20 stycznia 1960 roku, na skutek porozumienia władz ZHP i miasta, zlikwidowano hufiec Rumia. Tłumaczono ten fakt dostosowaniem struktury harcerstwa do sposobu organizacji państwa i podporządkowano go hufcowi w Wejherowie. Posunięcie to oznaczało znaczny spadek liczebności rumskich drużyn i jednocześnie utratę posiadanego sprzętu. Mimo to, harcerze nie poddali się i w utrudnionych warunkach kontynuowali swoją działalność. Przynosiła ona pozytywne efekty.

Na problemy drużyn rumskich zwróciła uwagę Komenda Chorągwi w Gdańsku, która zdawała sobie sprawę z konieczności istnienia samodzielnego hufca w Rumi. Dlatego też przywrócono jego funkcjonowanie w kwietniu 1962 roku. Nowym komendantem został Kazimierz Tylicki. Natychmiast podjęto działania

mające na celu wyraźne zaznaczenie tego faktu. Udało się wmurować w mur szkoły nr 2 pamiątkową tablicę. Uczczono w ten sposób XXX-lecie powstania pierwszej drużyny w Rumi i XX rocznicy śmierci jej założyciela hm. Wojciecha Sabata. Na Dzień Dziecka przygotowano imprezę dla najmłodszych oraz podarowano zabawki biednym. Natomiast październikowy Dzień Wojska Polskiego uczczono biegiem patrolowym.

### Przyjaciele harcerstwa

W lutym 1964 roku, po raz pierwszy w historii, wręczono Honorowe Odznaki Ruchu Przyjaciół Harcerstwa. Wśród wyróżnionych znaleźli się: Stanisław Sochocki - dyrektor LO w Rumi; dyr. Wójcik z Fabryki Urządzeń Okrętowych i Tadeusz Gołuchowski. Harcerze reprezentowali także nasze miasto podczas Złotu Młodzieży Polskiej na XX-lecie PRL.

Rok 1965 przyniósł części instruktorów nowe zadania. Do rady miejskiej wybrani zostali: Henryk Laskowski, Kazimierz Tylicki i Henryk Zabrocki. Nowy był też jacht „Wędrowniczka” - pierwsza własna jednostka hufca Rumia.

7 maja 1967 zmarł hm. Alojzy Voigt, przedwojenny harcerz, będący długoletnim komendantem hufca Rumia. Żegnali go wszyscy harcerze oraz reprezentanci innych rumskich instytucji.

Kolejne lata mijają pod znakiem typowej harcerskiej pracy mającej na celu rozwój fizyczny, jak i intelektualny. Wśród ważniejszych wydarzeń należy wymienić powołanie pierwszej kobiety, hm. Zofii Borakowskiej na

komendanta hufca Rumia w 1971 roku. Natomiast podczas obchodów święta 40-lecia ZHP w Rumi, 30 kwietnia 1972 roku, hufcowi zostało nadane imię I Brygady Pancernej LWP.

Podczas obchodów 25-lecia nadania Rumi praw miejskich w 1979 roku, wyróżniono także harcerzy. Pamiątkowe medale otrzymali: Zofia Borakowska, Zbigniew Bieszk, Zdzisław Nowak, Henryk Tylicki, Kazimierz Tylicki, Lucjan Skierka i Paweł Wyszecki.

Po raz kolejny zmienił się komendant hufca. Od listopada 1980 roku funkcję tę pełnił hm. Zbigniew Bieszk.

### Jubileusz

Rok 1982 przebiegał pod znakiem uroczystych obchodów 50-lecia istnienia harcerstwa w Rumi. W uroczystym apelu wzięli także udział byli druhowie, w tym były drużynowy 102 Pomorskiej Drużyny Harcerzy im. Jana III Sobieskiego, Klemens Literski. Pełnił on tę funkcję w roku 1932. Z okazji 50-lecia istnienia rumskiego harcerstwa Komenda Chorągwi ZHP w Gdańsku przesłała list gratulacyjny. Odbył się również apel poległych. Natomiast 16 RDH zdobyła pierwsze miejsce w kraju w szkoleniu wodnym. Dyplom przyznał Zarząd Główny WOPR. Tego samego roku zmarł hm. Lucjan Skierka - Sztorman Hufca.

W tym czasie rumianie nawiązali ożywione kontakty. W ramach wymiany, młodzi ludzie odwiedzili Czechosłowację, ZSRR, NRD oraz odległą Kubę.

Lata 80. i 90. przebiegały pod znakiem codziennej, żmudnej pracy, przynoszącej jednak spodziewany efekt. Aktywnie brano udział w wielu imprezach, turniejach i konkursach. Organizowano także atrakcje dla mieszkańców miasta. Niezwykle istotnym wydarzeniem były obchody 60-lecia



Pod zamkiem Chojnik.

Fot. Elżbieta Chylińska

harcerstwa w Rumi w 1992 roku.

Opisując historię harcerstwa w Rumi, osobną wzmiankę należy poświęcić dwóm drużynom: komandosom i wodniakom.

### Komandosi i wodniacy

W 1963 roku, z inicjatywy Jerzego Daniluka, powstała środowiskowa drużyna starszoharcerska im. gen. Władysława Sikorskiego. Jej specjalnością, poza typowymi zajęciami, była tematyka obronności. Zdobywano umiejętności i wiedzę z zakresu strzelectwa, łączności, rozeznania terenowego i pierwszej pomocy. Członków drużyny wyróżniały bordowe berety, na otrzymanie którego każdy harcerz musiał ciężko pracować. Niestety, pomimo dużych starań i atrakcyjnej oferty, nie udało się odpowiednio rozwinąć drużyny. Zajęcia, do których zachęcano młodzież szkolną, okazały się zbyt trudne.

W 1965 roku przy szkole nr 3 powstała pierwsza drużyna żeglarska. Jej dowódcą został Henryk Zabrocki. W tym samym roku dokonano remontu i wodowania

jachtu typu „Omega”. Nadano mu imię „Wędrowniczka”. Chęć przeżycia wielu przygód na wodzie spowodowała, że liczba członków drużyny rosła bardzo szybko. Do pracy włączyli się także starsi harcerze, co było bardzo istotne dla sprawnego szkolenia młodzieży. Przybywało także sprzętu pływającego, o czym można było się przekonać w czasie letnich obozów nad Jeziorem Choczewskim. Opiekę nad drużyną z ramienia hufca objął sztorman, hm. Lucjan Skierka. Liczba i zmieniająca się kadra instruktorska zapewniała natomiast wysoki poziom szkolenia harcerzy. Tym samym więc, drużyna świetnie wypadła podczas zawodów, zdobywając liczne nagrody. Zasłużeni instruktorzy byli wyróżniani możliwością uczestnictwa w pełnomorskich rejsach. W latach 1975-1976 phm. Lech Romanowski opłynął Afrykę na jachcie „Alf”. W dwa lata później Lech Romanowski w czasie takiego rejsu opłynął Przylądek Horn. W latach późniejszych, w związku z ubytkiem kadry i problemami ze sprzętem, drużyna przeżywała wiele trudności organizacyjnych.

Arkadiusz Cyman

## Ważne i ciekawe

### Robert Stephenson Smyth Baden-Powell, baron of Giwell.

Generał brytyjski, żył w latach 1857-1941. Służył w Indiach, Afganistanie, Południowej Afryce i w Europie. W lipcu 1907 zorganizował pierwszy obóz dla młodzieży. Utworzył Związek Brytyjskich Skautów, organizował także światowe zloty w Londynie.

W swoim programie wychowania kładł nacisk na poczucie solidarności społecznej, wychowanie w duchu apolitycznym i religijnym.

### Skauting

System wychowania oraz ruch młodzieżowy. Powstał w Wielkiej Brytanii w latach 1907-1908. jego założycielem był generał baron R.S. Baden-Powell.

Skauting propaguje samodzielność i aktywność w życiu społecznym młodych ludzi. Posługuje się takimi metodami jak: obozownictwo, współdziałanie i współzawodnictwo kolektywów, system zdobywania stopni i sprawności. Podejmowane działania utrzymane są w duchu etyki chrześcijańskiej oraz stroniącego od polityki solidaryzmu społecznego.

Ruch skautowy od 1910 roku rozwija się dynamicznie w wielu krajach, w tym w Polsce. W 1922 r. założono w Londynie Międzynarodowe Biuro Skautów. Po II wojnie światowej ruch osłabł. W krajach komunistycznych został wyeliminowany, zastąpiono go ruchem ideologicznie odpowiedniejszym. Obecnie na całym świecie do ruchu należy 25 mln osób w 216 krajach, z których 140 należy do Światowej Organizacji Ruchu Skautowego (WOSM). W 1996 roku do międzynarodowych organizacji skautowych powrócił Związek Harcerstwa Polskiego.

Opracował  
(arcy)

REKLAMA

**2000 KUCHNI DOSTĘPNYCH W NASZEJ OFERCIE ZAPRASZAMY DO OBEJRZENIA 60 EKSPOZYCJI W NASZYM STUDIO W SOPOCIE**

**studio KUCHENNE®**  
**MEBLOMARKET®**

81-861 Sopot  
Al. Niepodległości 93B  
tel./fax 058 550 66 32  
www.studiokuchenne.com.pl

**-20% PROMOCJA KUCHNI WŁOSKICH I NIEMIECKICH\***

- doradztwo w zakresie projektowania, aranżacji wnętrz,
- fachowa pomoc w wyborze sprzętu AGD,
- projektowanie mebli według potrzeb i możliwości,
- transport oraz montaż mebli pod wskazanym adresem

**WSZYSTKO GRATIS**

\*do 30.11.2000

6 dni w tygodniu

**SPECHTM PH SPECHT**  
Rumia  
ul. Towarowa 2  
tel./fax 671-18-64  
tel. 671-56-40

**SKLEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

**cegły i pustaki**

Ryżny, cement, wapno  
Wełny mineralne, kleje do glazury  
Styropian, kształtki i rury PCV  
folie budowlane, masy hydroizolacyjne  
Zapewniamy transport z załadunkiem

sklep czynny 7.00-17.00  
we wszystkie soboty 7.00-13.00

Firma Budowlana **„EKO-BUD”**

*poleca swoje usługi*

- tynki dekoracyjne i ocieplanie
- remonty i wykończenia budynków
- podłogi drewniane „Barlinek”

Prace wykonujemy z materiałów własnych lub powierzchniowych

Rumia,  
ul. Grunwaldzka 12  
671 17 64  
771 20 34  
0-601/65 25 56

S-4282/A/1006

**Hilary Pozorski**  
Profesjonalne doradztwo i montaż

**OKNA PCV, DRZWI PCV**

*Na życzenie klienta:*

- okucia i szyby antywłamaniowe
- szyby termofloat oraz dźwiękochłonne
- szprosny międzyszybowe
- nietypowe kształty

*Wykonujemy również:*

- ogrody zimowe
- fasady

**THYSSEN NAJLEPSZY**

Rumia, ul. Dębogórska 9, tel./fax 771-11-10, 771-16-50

S-4308/A/1006

Już teraz odwiedź  
najbliższego dealera

firmy Opel i na dobry


początek zapytaj

o Astrę Classic Start.

**GŁOŚNA SPRAWA**  
**ASTRA CLASSIC START**  
**33 950 ZŁ, ale...**  
 Astra Classic Start  
 jest standardowo  
 wyposażona  
 w markowy  
**ALARM**  
**i RADIO-**  
**ODTWARZACZ.**

[www.opel.com.pl](http://www.opel.com.pl)



**OPEL** 

**Baxima**

82-300 Elbląg  
ul. Rawska 2-4  
tel. 055 235 25 88  
232 80 28

**Konocar**

80-314 Gdańsk  
ul. Grunwaldzka 303  
tel. 058 552 34 06  
554 83 33 do 36  
II/o Brzeźno  
tel. 058 342 76 40

**Motor Centrum**

80-717 Gdańsk  
ul. Miałki Szlak 4/8  
tel. 058 321 88 10  
321 88 00

**Odejewski**

77-300 Człuchów  
Trasa 22  
tel. 059 834 51 35  
834 51 36

**Serwis Haller**

80-299 Gdańsk  
Obwodnica Trójmiejska  
tel. 058 5525 525  
[www.opelhaller.com.pl](http://www.opelhaller.com.pl)

**Winiarczyk**

76-200 Słupsk  
ul. Gdańska 18  
tel. 059 8422 880  
8428 826

**Ventus**

83-110 Tczew  
30 Stycznia 40  
tel. 058 532 08 00  
532 08 01



Bezkarne pedofile

## Milczące ofiary

Informacje o wykorzystaniu seksualnym nieletnich pojawiają się dość często, ujęcie winnych tych przestępstw nie zawsze jednak jest możliwe. Dzieje się tak, gdyż brakuje niekiedy dowodów i niewystarczające są zeznania poszkodowanych. Pedofile w większości przypadków pozostają bezkarne.



Gdynia - marzec br. - Program TVN „Pod napięciem” Wypuszczony za dobre sprawowanie z zakładu karnego gdynianin Tomasz B., ( karany za wykorzystywanie seksualne nieletnich) , przez całą noc gwałcił dwóch nieletnich chłopców.

Fot. Ela Chylińska/Fot. Andrzej Gojke

Ludzie, którzy wykorzystują nieletnich, nie mają tego wypisane na twarzy. Czyni lubieżne dokonywane są często przez osoby spokrewnione z dzieckiem. Są to osoby budzące zaufanie i sympatyczne, oferujące na wabia młodemu chłopcu np. gry komputerowe.

Molestowanie seksualne dzieci ma miejsce nie tylko wówczas, gdy dochodzi do seksualnego zbliżenia. Jest nim także dotykanie miejsc intymnych dziecka, nakłanianie do dotykania dorosłego, przekraczanie granic intymności (np. podglądanie rozbierającej się nastoletniej córki), a także wspólne oglądanie pornografii. Wszystkie te działania, mające u podłoża chęć zaspokojenia popędu płciowego za pośrednictwem dzieci są objawem dewiacji seksualnej zwanej pedofilią.

### Pomoc psychologa

Osoba, która jest świadkiem przemocy seksualnej

wobec dziecka ma obowiązek zgłosić to policji lub prokuraturze.

To, że dziecko może być molestowane seksualnie, zaczyna podejrzewać nieraz pedagog szkolny, nauczyciel lub osoby dobrze znające dziecko. Takie objawy może zauważyć także lekarz. W przypadku podejrzenia o seksualne molestowanie, dziecko kierowane jest do psychologa.

Najważniejsza jest ochrona bezpieczeństwa dziecka - mówi Katarzyna Domańska, psycholog, wiceprezes stowarzyszenia Bez Uzależnienia. - Rozmawiam z dzieckiem i próbuję zdobyć jego zaufanie. Chodzi o to, żeby odciąć je od poczucia winy, gdyż dziecko molestowane seksualnie czuje się winne. Ponadto muszą pozostać do współpracy osobę najbliższą dziecku - przede wszystkim jest to matka, która mogła nie zdawać sobie

sprawy z tego, że jej pociesze dzieje się krzywda. Za seksualne molestowanie odpowiada zawsze dorosły.

Zadaniem psychoogów konsultujących sprawę molestowania seksualnego, rozmawiających z dzieckiem i matką jest ochrona rodziny oraz szukanie takich rozwiązań, by dziecka nie pozbawić domu.

### Surowe prawo dla lubieżników

Dziecko nie może wystąpić do sądu o ukaranie sprawcy seksualnej przemocy. W jego imieniu występuje zwykle matka. Prawo jest surowe dla sprawców czynów lubieżnych względem małoletnich: art. 200 Kodeksu Karnego przewiduje karę pozbawienia wolności od roku do 10 lat, a dla wykorzystujących seksualnie dzieci do lat 15. Przystępstwo takie jest ściągane z urzędu.

W ciągu ostatniego roku nie było w Rumi zgłoszeń o molestowaniu seksualnym dzieci. Nie znaczy to jednak, że problem ten nie istnieje.

Ważne, żeby ofiary molestowania nie milczały, ale szukały pomocy. Oprócz Centrum Interwencji Kryzysowej w Gdańsku, które pełni całodobowe dyżury, działa Ruch „Stop przemocy w rodzinie”, Komitet Ochrony Praw Dziecka oraz Ośrodek Terapii Dzieci i Młodzieży z Rodzin Alkoholowych. Przemoc bowiem, w tym także przemoc seksualna, wiąże się często z nadużywaniem alkoholu w danej rodzinie oraz z biedą. Niekiedy takie przestępstwa zdarzają się i w tzw. porządnym rodzinach. Tam, niestety, najtrudniej je wykryć i udowodnić.

Barbara Miruszewska

## Wieści z powiatu

### 10 lat Centrum Kultury

Z okazji dziesięciolecia wejherowskiego Centrum Kultury. Od 24 września br. organizowane będą imprezy jubileuszowe. Rozpocznie je festyn pod hasłem: „Twoje bezpieczeństwo” organizowany przy współudziale Wydziału Prewencji KP Policji. 25 września br. - to dzień teatru. Od godziny 17 trwać będą prezentacje dorobku koła teatralnego działającego przy WCK. O godzinie 19 teatr Stara Ciemnia przedstawi spektakl dla dzieci pt. „Do roboty”. 26 września zorganizowany zostanie Otwarty Turniej Brydża Sportowego, natomiast 27 września o godz. 17 odbędzie się koncert zespołu Jazz Duo z Wrocławia. W czwartek (28 września br.) o godz. 14 rozegrany zostanie turniej szachowy o puchar dyrektora WCK. Tego samego dnia o godz. 18 przewidziano wernisaz prac kółka plastycznego. 29 września br. to dzień tańca - wystąpi zespół Babelki, zespół kaszubski Frantówka oraz zaprezentuje się studio tańca Rytm Dance. W sobotę (30 września br.) nastąpi uroczyste zakończenie obchodów. (G.W.)

### Sport bez barier

WEJHEROWO. Blisko dziesięć procent (16.5 tys.) mieszkańców powiatu wejherowskiego liczącego około 180 tys., to osoby niepełnosprawne. Powiatowe Centrum Pomocy Społecznej w Wejherowie przygotowało harmonogram imprez sportowych dla osób niepełnosprawnych.

Imprezy sportowe i rekreacyjne oraz o charakterze integracyjnym, wspierają aktywność niepełnosprawnych w różnych dyscyplinach sportu - mówi Genowefa Małyszko, dyrektor PCPR. - Celem jest zwiększenie aktywności osób niepełnosprawnych ruchowo, usprawnienie osób ze znacznym upośledzeniem ruchu i mowy oraz rozwijanie umiejętności sprawnego komunikowania się z otoczeniem osób z uszkodzeniami słuchu.

Imprezy, które przygotowuje PCPR w Wejherowie, odbędą się 27 września br. i 7 października br. Jak dowiedzieliśmy się, Genowefa Małyszko złożyła już wniosek do Państwowego Funduszu Rehabilitacyjnego Osób Niepełnosprawnych o 50-procentowe dofinansowanie sportowych imprez. Pozostałe 50 procent kosztów będzie pokryte z budżetu powiatu. (IwR.)

### Zamieszanie z VAT-em

W związku z niedawno wprowadzonym podatkiem VAT w rolnictwie Urząd Skarbowy w Wejherowie uruchomił specjalny punkt informacyjny dla rolników oraz przeprowadza szkolenia w terenie.

Punkt informacyjny codziennie odwiedza wielu rolników. Według pracowników Urzędu Skarbowego, rolnicy są całkowicie zdezorientowani. Nie zadają szczegółowych pytań, tylko proszą o wytłumaczenie wszystkiego od początku do końca. Punkt mieści się w budynku Urzędu Skarbowego przy ul. Sobieskiego w pokoju 104. i czynny jest w godzinach urzędowania Urzędu, tj. w poniedziałki i środy w godzinach od 12 do 16, we wtorki, czwartki i piątki od godziny 8 do 12. Informacje można również uzyskać telefonicznie pod numerem telefonu 677-34-32 wewnątrz 133. Wszystkie porady udzielane są bezpłatnie.

Od dwóch tygodni przeprowadzane są też szkolenia w terenie. Będą jeszcze przeprowadzane, m.in. w Rumi.

Szkolenia są organizowane przez Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Rolnicy są informowani o takim spotkaniu w ich gminie przez sołtysów. Spotkania cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem, bierze w nich udział ponad 50 osób - wyjaśnia Alina Sadowska, kierownik Referatu Podatków Pośrednich Urzędu Skarbowego w Wejherowie. (J.K.)

REKLAMA

GLASTECH

Producent okien i drzwi PCV i AL

Okna z profilem

... z firmy GLASTECH

Nie potrzebujesz operacji plastycznej, aby posiadać idealny profil. Postaw na konstrukcję i ochronę cieplną okien z firmy: GLASTECH, a życiowa wygrana jest Twoją. Odwiedź nas !!!



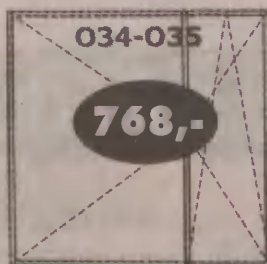
GLASTECH  
ul. Przemysłowa 21  
84-200 Wejherowo  
Tel. 058 / 677 51 11  
Fax 058 / 677 53 99



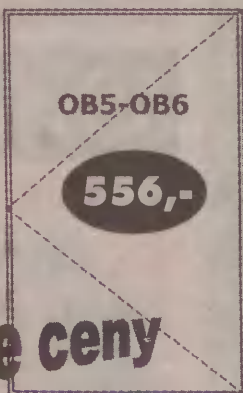
... oczywiście z profilu Brügmann

Mamy na Ciebie sposób - jesteśmy bardzo dobrzy

143,5 x 146,5 cm



86,5 x 218,5 cm



Przykładowe ceny

RATY

Antywłamaniowość w standardzie:

- specjalna listwa przyszybowa mocno trzymająca szybę
- unikalna możliwość przykręcania okuć do wzmocnień stalowych

Zapraszamy do naszego biura:  
GLASTECH sp. z o.o.  
Wejherowo, ul. Przemysłowa 21  
tel. 677-51-11, 677-53-99

Przedstawicielstwo:  
HANDEL DETALICZNY ARTYKUŁAMI PRZEMYSŁOWYMI  
Justyna Grubba  
Wejherowo, ul. Gdańska 72  
tel. 672-18-63

S-4140/C/1169

REKLAMA

Hurt-Detal

Plecaki szkolne

torebki, torby podróżne, pertle, etui, paski.

Ceny promocyjne!

Rumia, ul. Wejhera 5  
ul. Abrahama 1  
(dojście do tunelu)

S-4544/A/1008

PROGRESS

Centrum Języków Obcych  
Rumia, ul. Strzelecka 22  
tel. 671-30-69  
0 501 81-12-69

ANGIELSKI

Wszystkie poziomy + matura, FC  
Grupy kilkuosobowe

S-4259/A/1006

DELKON Autoryzowany Zakład Konserwacji Samochodów

- Wykonuje konserwację metodą hydrodynamiczną ML
- Konserwuje samochody osobowe również dostawcze
- Usuwanie ognisk rdzy na podwoziu i nadwoziu, robienie zaprawek
- Ręczne mycie nadwozia na ciepło z wysuszeniem
- Odkurzenie wnętrza samochodu
- Obustronne czyszczenie szyb
- Czyszczenie na sucho i mokro tapicerki, sufitówki i bozków drzwi
- Czyszczenie, konserwacja i polerowanie lakieru
- Mycie podwozia na ciepło pod ciśnieniem oraz sprawdzenie jego stanu
- Przygotowanie samochodu do okresu zimowego

WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG - WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE  
84-200 Wejherowo, ul. Ofiar Piśnicy 43, tel. (0-58) 672-19-69

S-4335/A/1169

Gdzie  
budowaćGmina  
się zbroi

Według przepisów gmina powinna brać udział w uzbrojeniu terenów pod budownictwo mieszkaniowe (są to zadania własne gminy). Czasami jest to połączony wysiłek gminy i właściciela bądź inwestora. Na przykład w rejonie Kartuz gmina partycypuje w uzbrojeniu parcel we wsiach Grzybno i Kiełpino.

- Mam tu na myśli kanalizację i wodociąg. W budżecie na ten cel przeznaczono sporo pieniędzy - powiedział Andrzej Grodzki, kierownik Wydziału Architektury i Gospodarki Gruntami w Kartuzach. W bieżącym roku na budowę kanalizacji i wodociągów przeznaczono w tym regionie prawie 2,5 mln złotych.

Wolne tereny, które można wykorzystać pod budownictwo mieszkaniowe, są w miejscowości Przewóz i Maks, gm. Chmielno. Jednak nie są one ani podzielone na parcele ani uzbrojone.

(grun)

## Architektura regionalna w modzie

## Po kaszubsku

Coraz większą popularnością cieszą się projekty domów, oparte na kanonach tradycyjnego budownictwa regionalnego. Domy, które do niedawna można było oglądać już tylko w skansenach, dzisiaj można spotkać w okolicach Chojnic, Kartuz, w miejscowościach nadmorskich. Wywodzące się z tradycji kaszubskiej budynki projektowali nawet architekci... w Krakowie.

Do samotnego do niedawna w swojej walce o zachowanie tej tradycji Jana Sabiniarza z Chojnic coraz liczniej dołączają pokolenia młodych architektów. Po raz pierwszy od wielu lat zostanie zbudowane całe osiedle, wzorowane na architekturze kaszubskiej. Wśród zieleni, między lasem a jeziorem powstaje nieopodal Trójmiasta w Łąpinie „Podmiejski Zespół Willowy”. Inwestorem jest Towarzystwo Inwestycyjne z Gdańska.

Kompleks, który zajmie 30 hektarów gruntu, będzie się składał z 200 budynków jednorodzinnych (o powierzchni od 140 do 230 m kw.), posadowionych na

działkach od 500 do 3000 m kw. Wszystkie one nawiązują do dawnej, kaszubskiej architektury, zarówno w formie - z gankami i podcieniami - jak i w doborze materiałów. Będzie wiele charakterystycznych dla danych domów detali, w wykończeniu budynków zostanie wykorzystane zarówno drewno, jak i kamień. Budowa rozpoczęła się latem br. i pierwsze wille zostaną zasiedlone w sierpniu przyszłego roku.

Ile kosztuje kaszubski dom? Developer wycenił go na 2550 zł za 1 m kw. (plus 7 proc. podatku VAT) i po 10 USD za 1 m kw. działki.

(war)



tak będą wyglądały domy, wzorowane na tradycjach architektury kaszubskiej, w podmiejskim zespole willowym w Łąpinie.

Wizualizacja komputerowa Diogenes Studio Gdańsk

REKLAMA



Rok założ. 1906  
ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH

## OFERTA

## Banku Spółdzielczego w Tczewie

- > Kredyt na budownictwo mieszkaniowe do 15 lat.
- > Udział środków własnych wnioskodawcy nie powinien być niższy niż 20% planowanych kosztów inwestycji.
- > Oprocentowanie kredytu 19% w stosunku rocznym. Spłata rat i odsetek ustalana jest indywidualnie z klientem w zależności od jego sytuacji ekonomicznej. Raty mogą być płatne miesięcznie, kwartalnie lub w innych terminach dogodnych dla klienta.
- > Formy prawnego zabezpieczenia zwrotu kredytu ustala Bank, w uzgodnieniu z wnioskodawcą.

Zapraszamy do korzystania z naszych usług:

Bank Spółdzielczy  
ul. I. Paderewskiego 1  
83-110 Tczew  
tel./fax 058/531-37-12  
tel. 058/531-38-25

Oddział:  
83-330 Żukowo  
ul. Kościarska 9  
tel./fax 058/6818-716  
tel. 058/6849-345

Filia:  
83-120 Subkowy  
ul. Wybickiego 19  
tel./fax 5368-553

R-13081/A/1154

## DACH DLA WIELU POKOLEŃ

30 LETNIA  
GWARANCJA

POKRYCIA  
DACHOWE

W SZEROKIM WYBORZE OFERUJE

DORADZTWO,  
NISKIE CENY, RATY  
WSPÓŁPRACA  
Z BRYGADAMI  
DEKARSKIMI



**DACH-DEK**

ul. Nowowiejskiego 35A, 83-000 Pruszcz Gd.  
tel./fax (058) 682-35-59, tel. 683-53-23  
0602-220-629, 090-50-38-90

R-13077/A/1154

## OKNA i DRZWI z PCV

ŻALUX

- MOSKITIERY  
I SIATKI NA OWADY
- ŻALUZJE  
POZIOME I PIONOWE
- ROLETY WEWNĘTRZNE

ZAKUP POWYŻEJ 1000 zł WZCZASY GRATIS  
tel. 777-0-555; tel./fax 531-74-14; tel.kom. 0602-332-878

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**

R-13081/A/1154

W Rumi

## Szybko im idzie

W maju ubiegłego roku wmurowano kamień węgielny pod budowę nowego osiedla Spółdzielni Mieszkaniowej „Janowo” w Rumi. W ciągu niespełna półtora roku u zbiegu ulic Dąbrowskiego i Warszawskiej wyrosły cztery bardzo

atrakcyjnie architektonicznie bloki. Zamieszka w nich jeszcze do końca października br. 100 rodzin. Mieszkania mają powierzchnie od 27 - 90 m kw. Koszt jednego metra - 2102 zł. Mieszkania są standardowo wyposażone w plastikową stolarkę

okienną i drzwi antywłamaniowe, instalację centralnego ogrzewania. Kolejne bloki powstaną przy ulicach Łódzkiej, Lubelskiej oraz szeregowce przy ulicy Litewskiej. Docelowo na osiedlu oddanych zostanie 400 mieszkań. (ajg)



Panorama nowego Janowa.

Fot. Andrzej Gojke

Gdzie  
budować

### Dzielnica przyszłości

W Tczewie w sąsiedztwie Specjalnej Strefy Ekonomicznej powstaje nowe osiedle - Piotrowo.

W Piotrowie nowoczesność sąsiaduje z przeszłością. Zachowane zostaną podworski park, stawy i pałac. Zespół parkowo-pałacowy ma być fragmentem terenów spacerowych - sąsiadujący z obiektami usługowymi. Zostanie otoczony prostokątnym układem ulic, skupiającym zespoły zabudowy wielorodzinnej i tereny zielone. Urozmaiceniem krajobrazu będą zbiorniki wodne. Piotrowo ma być dzielnicą o powierzchni około 40 hektarów. Budują tu małe spółdzielnie mieszkaniowe, składające się z kilkudziesięciu członków. W budynkach wielorodzinnych zamieszka około 2 tysiący osób, a w jednorodzinnych - około tysiąca. (kn)

### Są rezerwy

W Chojnicach w pierwszej kolejności sprzedawane będą działki na Osiedlu Asnyka. Jest tam 70 działek pod budownictwo jednorodzinne. Działki są uzbrojone w kanalizację, w późniejszym czasie zostanie do nich dołączona prąd i woda. Działki pod budownictwo jednorodzinne są też pomiędzy ulicami 14 Lutego a Prochową. Rezerwy gruntów są natomiast między Tucholską a Ustronną. Budownictwo wielorodzinne w Chojnicach natomiast rozwija się w kierunku północno - wschodnim. Pomiędzy ulicami Kościerską, Ceynowy a Igielską, pod budowę bloków przeznaczonych jest 50 hektarów. Jest też rezerwa terenów na Osiedlu Kaszubskim. Tam inwestować będzie Chojnickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. (mg)



Jako pierwsze w Chojnicach sprzedawane będą działki na Osiedlu Asnyka

Fot. Justyna Myszka

### ■ Między rzeką a lasem

W Redzie tworzony jest projekt zagospodarowania przestrzennego działek przy ul. 12 Marca (między rzeką, a lasem - Puszcza Darzłubską). Będą to prawdopodobnie tereny pod budowę domków jednorodzinnych dla indywidualnych inwestorów. (ele)

## „SERWIS BETON”

83-032 Pszczółki k. GDAŃSKA  
ul. Fabryczna 8, tel. (058) 683-93-52

Beton towarowy

Betony drogowe

Pompy do betonu

Transport betonu



R-13079/A/1154



TOWARZYSTWO GOSPODARCZE „SAMBOR” S.A.  
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 44  
tel. (058) 532 21 62, tel./fax 531 22 39  
zbyt 531 17 24, sklep 532 22 02, zaop. 531 10 54

## MATERIAŁY BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWO-DEKORACYJNE

zapraszamy: 7-17, soboty 8-14

### PUNKTY SPRZEDAŻY

Czersk, ADOM, ul. Wielewska 4, tel. (052) 39 866 82  
Gniew, ul. 7 Marca 1, tel. 535 25 59  
Lubichowo, ul. Zblewska 22, tel. 58 85 350  
Malbork, AGROPOM, ul. Chrobrego 29, tel. (055) 272 30 01  
Nowy Staw, SUR, ul. Lipowa, tel. (055) 271 51 55  
Stara Kiszewa, ANETA, ul. Kościerska, tel. 687 63 56

w dużym wyborze  
za gotówkę i na raty!

R-13076/A/1154

PROFESJONALIZM I JAKOŚĆ TO NASZ ATUT!

PRODUCENT STOLARKI PCV



- WYSOKA JAKOŚĆ
- KONKURENCYJNE CENY
- RATY
- 10 LAT GWARANCJI

83-000 Pruszcz Gd., ul. Konopnickiej 13  
tel./fax (058) 682-27-86, tel. kom. 0501-184-738



ROPLASTO

TAK BUDUJE SIĘ OKNA

R-3139/A/154

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA w TCZEWIE



PROWADZI NABÓR NA MIESZKANIA  
W TRAKCIE BUDOWY 2- i 3-POKOJOWE  
O POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ  
od 48,6 m<sup>2</sup> do 63,5 m<sup>2</sup>

ADRES BUDOWY: TCZEW, ul. TOPOŁOWA  
ATRAKCYJNA CENA Z GWARANCJĄ CENY  
NA DZIEŃ ODBIORU.  
TERMIN ZASIEDLENIA - STYCZEŃ 2001 r.

OFERUJEMY RATALNE GROMADZENIE WKŁADU BUDOWLANEGO W TRAKCIE REALIZACJI INWESTYCJI.  
SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA DZIAŁ TECHNICZNY SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ W TCZEWIE: ALEJA ZWYCIĘSTWA 6, POKÓJ NR 7, TELEFON (0-58) 531-44-07 wew. 42.

R-12929/B/1238

# Kto buduje w regionie

Miasto (nazwa osiedla)	Lokalizacja	Oferta	Metraż w m kw.	Inwestor
1. Bytów	ul. Styperkowskiego	mieszkania	52,0	RAF-OL, Pracownia Architektoniczna Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2 tel. 552 40 29, 552 15 12; Żukowo, ul. Kościerska 11, tel. 681 72 74, 681 84 74
2. Chojnice	ul. Rzepakowa	mieszkania	37,5- 53,0	Międzyzakładowa Spółdzielnia Mieszkaniowa Dom, 85-087 Bydgoszcz, ul. Jaruzińska 4, tel (0-52) 34 42-288
3. Otomino	os. Bursztynowe	domy	98,0 i 150,0	Frankowski, Firma Budowlana, Otomin, ul. Tęczowa 13, tel./fax 303 89 13, 0 602 227 096
4. Puck	ul. Wejherowska, Dom pod Wieżą	mieszkania i apartamenty	38,0 - 82,0	P.H. Reda sc Dariusz Guzek; AWAL, Puck, ul. Sambora 16, tel. 67 31 626
5. Reda	■ centrum mieszkalno - handlowe	mieszkania	94,0 - 117,0	Weinhaus Jakob Gerhardt Polonia, Gdańsk ul. M. Reja 3, tel. 344 72 34
	■ ul. Gdańska, zespół Kasztel	mieszkania	32,0- 102,0	Lammex, Gdynia ul. Poznańska 1-3, tel. 661 88 88932, 33
6. Rumia	■ ul. Starowiejska	mieszkania	ok. 80,0;	Bomar sc Wejherowo, ul. Przemysłowa 21, tel. 678 43 92
	■ ul. Asnyka	mieszkania	oferta w przygotowaniu	SM „Własny Dach”, Gdynia, ul. 3 Maja 27/31 m.60, tel. 62 06 205. 66 12 328
	■ os. Centrum	mieszkania	280 - 99,0	SM „Janowo”, Rumia Janowo ul. Stoczniovców 7a, tel. 671 61 00
7. Tczew	■ ul. Topolowa	mieszkania	48,6 - 63,5	Spółdzielnia Mieszkaniowa w Tczewie, al. Zwycięstwa 6, p. 7, tel. 531 44 07 w. 42
	■ Centrum	mieszkania	61,0 - 75,0	Budom, Tczew, ul. 30 Stycznia 46, tel. 531 04 26, 531 15 27, 532 07 55
8. Wejherowo	ul. Sikorskiego	mieszkania	30,0 - 80,0	WAZA, Gdynia, ul. Hutnicza 42, tel. 664 11 11, Wejherowo 672 49 10
Last minute				
9. Kartuzy	ul. Mściwoja II	mieszkania	42,0 - 88,0	PB Granit sp. z o. o., Kartuzy ul. Zielone Wzgórze 6, tel. 684-03-28, 681 48 34
10. Kościerzyna	ul. Szopińskiego 5	mieszkania	25,0 - 76,0	PB Margo Gdynia ul. Świętopełka 59-A, tel./fax 664 91 80, tel. 664 95 36

REKLAMA

## W powiecie Szansa

W powiecie wejherowskim jest wiele terenów pod zabudowę mieszkaniową. Coraz większym powodzeniem cieszą się działki w malowniczych miejscowościach tego regionu na przykład w Bolszewie, a w ostatnim okresie w Kąpinie. Piękne tereny pod zabudowę znajdują się także w gminie Szemud w miejscowościach: Koleczkowo, Bojano, Dobrzewino, a także we wsi Bożepole w gminie Łęczyce. Na parcelach tam położonych można budować domki jednorodzinne. Podobną zabudowę przewidziano w planie zagospodarowania miejscowości Dąbrówka w gminie Luzino. - Jako tereny do sprzedaży planuje się także działki w Luzinie, Kębłowie oraz Wyszecinie. Jest możliwość, żeby w działki w tych wsiach zainwestowała firma developerska - mówi Anna Grzenkiewicz z Referatu Budownictwa i Gospodarki Gruntami UG w Luzinie.

(Ele)

### Zarząd Gminy Wejherowo

ogłasza ustne publiczne przetargi nieograniczone na

sprzedaż działek budowlanych położonych w KĄPINIE, gm. Wejherowo

Lp.	Numer działki	Powierzchnia w m <sup>2</sup>	Cena wywoławcza	Lp.	Numer działki	Powierzchnia w m <sup>2</sup>	Cena wywoławcza
1	475	1534	35 988 zł	27	504	1010	24 340 zł
2	476	1215	28 966 zł	28	505	1221	29 426 zł
3	477	1222	29 132 zł	29	506	1509	36 291 zł
4	478	1109	26 572 zł	30	507	1323	31 950 zł
5	479	1124	26 841 zł	31	508	1781	42 388 zł
6	480	1021	24 437 zł	32	509	1153	27 568 zł
7	481	1005	24 120 zł	33	510	1159	27 584 zł
8	482	962	23 223 zł	34	511	1152	27 544 zł
9	483	1036	24 864 zł	35	512/2	1696	33 544 zł
10	484	1067	25 512 zł	36	513/3	870	20 075 zł
11	486	1096	25 866 zł	37	514	1238	29 836 zł
12	487	1091	25 824 zł	38	515	1187	28 298 zł
13	488	797	18 997 zł	39	516	1320	30 730 zł
14	490	935	22 309 zł	40	517	1640	37 950 zł
15	491	991	23 645 zł	41	518	1184	28 617 zł
16	492	1064	25 408 zł	42	519	1121	27 207 zł
17	494	995	23 930 zł	43	520	1121	27 207 zł
18	495	1063	25 544 zł	44	521	1650	39 534 zł
19	496	1955	45 825 zł	45	522	1163	28 226 zł
20	497	1122	27 119 zł	46	523	1309	31 704 zł
21	498	1269	30 741 zł	47	524	1161	27 980 zł
22	499	1112	26 477 zł	48	525	1518	36 872 zł
23	500	1238	29 427 zł	49	526	1407	34 176 zł
24	501	1113	26 612 zł	50	527	1450	35 148 zł
25	502	1454	34 256 zł	51	528	2231	54 347 zł
26	503	1037	25 033 zł				

Działki przeznaczone do sprzedaży:

- położone są w miejscowości Kąpino, przy ul. Kazimierza Wielkiego i Stefana Batorego,
- ujawnione w KW Nr 32072 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Wejherowie,
- są to działki budowlane, przeznaczone w planie zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną,
- uzbrojone w sieć wodociagową, bez uzbrojenia w energię elektryczną.

Przetargi odbędą się dnia 11 października 2000 roku o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Wejherowo, os. Przyjaźni nr 6.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do dnia 6.10.2000 roku w kasie Urzędu Gminy do godz. 14.00. Osobie, która przetarg wygrała, wadium zostanie zaliczone w poczet ceny nabycia. Pozostałym oferentom wadium zostanie zwrócone. Wadium podlega przepadkowi w przypadku uchylenia się ustalonego nabywcy nieruchomości od zawarcia umowy sprzedaży. Szczegółowych informacji o nieruchomościach będących przedmiotem sprzedaży udziela Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami, Geodezji, Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Gminy Wejherowo, Osiedle Przyjaźni nr 6, tel. 672-31-18, pokój nr 212.

Organizator przetargu zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu.

PRZETARG

S-4592/A/1169

**„ALICJA”**  
Henryk Gębała

Zakład  
Handlowo-Produkcyjno-  
Usługowy

ul. Gdańska 26  
86-170 Nowe

tel. (052) 332-75-75  
fax (052) 562-56-63

**PRODUKCJA GARAŻY BLASZANYCH z drzwiami uchylnymi**

**STALOWE KONSTRUKCJE HAL I DACHÓW**

**PRODUKCJA I SPRZEDAŻ BETONIAREK**

**KONKURENCYJNE CENY**

R-13003/A/1238

**TORMET**

**OKNA, DRZWI - drewniane, PCV**

**KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO**

**PANELE podłogowe, boazerijne**

**WYPOSAŻENIE MAGAZYNOWE**

**83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62**  
Tel. 682 30 75, Tel./fax 682 35 52

**SOKÓŁKA**  
OKNA I DRZWI

**KUPON RABATOWY**  
UPRAWNIENIA DO ZAKUPIU ARTYKULU Z UPUSTEM

**10%**

**MAT-BUD TRADE**  
RUMIA, ul. Dąbrowskiego 147  
tel. 679-51-15

**KOMPLEKSOWE I NOWOCZESNE SYSTEMY OCIEPLEN BUDYNKÓW**

**BOLIX system**

ROK ZAŁOŻENIA 1974

**PRODUKCJA I MONTAŻ**

**okien i drzwi PCV, ALU i drewnianych**

oraz

**żaluzji, markiz, moskitier, rolet zewnętrznych**

**BRAMY GARAŻOWE**

**Doradztwo techniczne, pomiar, transport - GRATIS! RATY!**

**RUMIA, Młyńska 8**  
**671-93-41 671-93-44**

**Tczew, Wojska Polskiego o/Wejherowo, Gdańska 76A**  
**532-02-41 672-55-95**

S-4593/A/1006

**TA** **F.U.H. „TA”**  
83-000 Pruszcz Gd., ul. Reja 24  
tel. 0-606-933-561

**PRUSZCZ GDAŃSKI, róg ul. Gałczyńskiego/Kochanowskiego**

**MIESZKANIA** o pow. 40-140 m<sup>2</sup> w cenie od 1900 zł/m<sup>2</sup>  
I- i II-poziomowe, piwnica 3-20 m<sup>2</sup>, teren ogrodzony zamykany,  
możliwość wykupienia miejsca postojowego w garażu

**1000 m<sup>2</sup> POMIESZCZEŃ HANDLOWO-USŁUGOWYCH**  
REALIZACJA wiosna 2001 r.

Kontakt: „EDBUD”, tel. 683-84-52(54), kom. 0602-223-892  
R-13154/A/181





## ZARZĄD GMINY PUCK

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na

sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości, położonych w miejscowości Lesniewo

Lp.	Nr działki	Powierzchnia działki	Księga wieczysta	Przeznaczenie działki	Cena wywoławcza w złotych
1.	316	828 m <sup>2</sup>	15109	budownictwo mieszkaniowe	8280
2.	317	828 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8280
3.	318	833 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8330
4.	319	845 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8450
5.	320	875 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8750
6.	321	871 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8710
7.	322	1039 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	10 390
8.	324	873 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8730
9.	325	1340 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	13 400
10.	326	858 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8580
11.	327	861 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8610
12.	328	1032 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	10 320
13.	332	802 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8020
14.	333	668 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	6680
15.	335	760 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7600
16.	336	813 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8130
17.	337	731 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7310
18.	338	744 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7440
19.	339	754 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7540
20.	340	763 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7630
21.	341	737 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7370
22.	342	829 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8290
23.	343	874 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8740
24.	344	742 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7420
25.	346	745 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	7450
26.	347	976 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	9760
27.	348	833 m <sup>2</sup>	"	budownictwo mieszkaniowe	8330

- Przetarg odbędzie się dnia 4 października 2000 roku o godz. 10.00 w budynku: Urzędu Gminy w Pucku przy ul. 10 Lutego 29.
- Wysokość wadium wynosi 10% ceny wywoławczej, płatne w kasie Urzędu Gminy (pok. nr 25), najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu.
- Ustala się postąpienie w wysokości 10% ceny wywoławczej.
- Uczestnik, który wygra przetarg, a uchyli się od zawarcia umowy nabycia - traci wadium.
- Cena nabycia płatna do dnia zawarcia umowy notarialnej.
- Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.
- Informacji udziela się w pokoju nr 16 Urzędu Gminy Puck lub telefonicznie pod nr. 673-20-96 w. 15.

S-4538/A/995

PRZETARG

## Piłka nożna

## Dwa zwycięstwa i remis

Udanie w roli nowego szkoleniowca Orkanu Rumia zadebiutował Adam Walczak. Rumianie wygrali trzeci mecz z rzędu, tym razem pokonując w Tczewie zawsze groźną Wisłę 2:0 (0:0). Trener Walczak dokonał nieznacznych rozład w składzie i drużyna Orkana odniosła sukces. Mecz był raczej wyrównany, bowiem obie jedenastki stwarzały sytuacje bramkowe, ale skuteczniejszy był Orkan. Pierwszą bramkę Orkan zdobył pod koniec pierwszej połowy spotkania. Andrzej Adamiuk dośrodkowywał piłkę w pole karne, a obrońca Wisły interweniował tak niefortunnie, że wpakował piłkę do własnej bramki. Ten gol do szatni podłamał gospodarzy, ale w drugiej połowie wzmogli oni ataki na rumską bramkę, jednak nasz zespół bardzo korzystnie zaprezentował się w defensywie i dobrze kontratakował. Wprowadzony do gry Łukasz Hebel zdobył drugą bramkę pieczętującą zwycięstwo rumian. Tym samym Orkan awansował na dziesiątą pozycję w tabeli.

## Orkan II

Przekonujące zwycięstwo odnieśli piłkarze Orkana II Rumia, pokonując swojego imiennika z Gdyni 3:0 (2:0). Skutecznością popisuje się Marek Burchard, który zdobył kolejne dwie bramki w tym sezonie.

- Stworzyliśmy więcej sytuacji, byliśmy drużyną lepszą i wygraliśmy zasłużenie - te słowa trenera Formelli wystarczą za cały komentarz do meczu. Pierwszą bramkę dla gospodarzy zdobył Tomasz Twaróg, który spokojnie strzelił obok interweniującego bramkarza. Następna padła już piętnaście minut później, kiedy to podanie Ryszarda Nalepy spokojnie wykorzystał właśnie Burchard. W drugiej połowie obraz gry nie zmienił się. Orkan atakował i stwarzał okazje do zdobycia bramek. Niestety nie wszystko zawsze się udaje i właśnie rumianom nie udało się strzelić rzutu karnego, którego nie wykorzystał Ryszard Nalepa. Jednak później najlepszy strzelec Orkana zdobył swojego drugiego gola w tym meczu po indywidual-

alnej akcji i ustalił tym samym wynik meczu. Należy zauważyć, że bardzo pracowity weekend miał Artur Kreft, który bronił w obu drużynach Orkana i nie dopuścił do straty żadnej bramki.

## OKS Janowo

Tylko zremisowali z Zenitem Łęczycy piłkarze OKS Janowo 1:1 (1:1), chociaż były apetyty na zdobycie pełnej puli punktów. Gra zupełnie nie kleiła się naszym piłkarzom. Sytuacje podbramkowych było niewiele. Większe zagrożenie OKS stwarzał przy stałych fragmentach gry. I właśnie po jednym z nich został podyktowany rzut karny za faul na Marcinie Szczypczyku. Jedyną precyzyjnie wykonał Maciej Kostencki. Niestety nasz zespół popełnił ten sam błąd co goście i to oni później wykonywali rzut karny, który dał rezultat remisowy. Do końca meczu Zenit wybijali gospodarzy z uderzenia i osiągnął cel, jakim był dla piłkarzy z Łęczycy remis, czego wyraz dali po meczu.

(ruti)

REKLAMA

## NORDCOM

SYSTEMY KOMPUTEROWE  
Rumia, ul. Abrahama 10  
tel. 0 502 87-88-85; fax 782-27-80  
e-mail: nordcom@kkk.pl

\* komputery

\* oprogramowanie

\* akcesoria

\* instalacja sieci

\* INTERNET

## RATY

- Sprzedaż, montaż, serwis, opieka nad systemami komputerowymi
- Stale umowy serwisowe dla firm
- Ochrona danych
- Konserwacja i modernizacja sprzętu komputerowego

S-4847/A/1006

## OKNA PCV

NIEMIECKIE RU 1,5/1,5 - 520 zł  
RATY!

Transport, kompleksowa obsługa,  
gwarancja 10 lat

GWARANTOWANE  
Najniższe ceny

Najwyższa jakość. SPRAWDŹ!

JANKO Rumia, ul. Starowiejska 2A/12  
(przy dworcu PKP)  
tel. 671-60-16, tel./fax 671-79-70

S-4545/A/1006

## RUMIA CENTRUM

nowo budowane mieszkania

2-pokojowe - 55 m<sup>2</sup>  
3-pokojowe - 68 m<sup>2</sup>

Miejsca postojowe

Ulga budowlana, raty

SOLIDNY, SPRAWDZONY INWESTOR

Agencja „Michalak”  
671-59-32, 671-18-59

S-4643/A/1006

WYGRAJ RAZEM Z NAMI  
W MULTI I DUŻEGO LOTKA

System do Multi i Dużego Lotka - 58 zł.  
tel. 060 816 76 36

Biuro informacyjne

„Multi”  
Jelenia Góra  
ul. Groszowa 9  
fax 075 78 12 007

Z-991/A/1036

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych  
i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE

EKOLOGICZNE

KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

Promocyjna sprzedaż  
gwoździ, śrub, lin, narzędzi

HURT - DETAL

tel. 058 686-72-90

## ZESPÓŁ SZKÓŁ POLICEALNYCH

w REDZIE

84-240 Reda, ul. Łąkowa 36/38  
tel. 678-43-32, tel./fax 678-46-90

## Informuje

że 2 września rozpoczęli naukę słuchacze  
I semestru na kierunkach:

- rachunkowość
- obsługa ruchu turystycznego
- hotelarstwo
- handel i marketing
- organizacja reklamy
- administracja

Do końca września trwają przyjęcia uzupełniające.  
Decyduje kolejność zgłoszeń.

S-4638/A/1169

## Podziękowanie

Serdeczne podziękowanie składamy Kierownictwu i Personelowi Restauracji „Biały Dworek” w Rumie, za wspaniałe zorganizowanie imprezy ekologicznej, w szczególności zaś Pani Marii Mitrosz za wyjątkową uprzejmość i uprowadzenie dostępczej atmosfery stosownej do okazji.

Teresa i Kazimierz  
Ruszkowscy

S-4645/A/1006

## HYUNDAI „LM”

NOWO OTWARTY SALON  
WEJHEROWO, UL. GDAŃSKA 15  
TEL. 672-77-70

## PROMOCJA

- OSOBOWE
- CIĘŻAROWE

- nowe niższe ceny
- AC, OC, NW - GRATIS!
- 3 lata serwisu - GRATIS!

Dla każdego KLIENTA - PREZENT!

Zapraszamy  
pon.-pt. 8-18; sob. 8-15

S-4652/A/1006

## W skrócie

## Awans

**MISTRZOSTWA EUROPY.** W dniach 8-10 września odbyły się w Łodzi VIII Ogólnopolskie Igrzyska Młodzieży Salezjańskiej, będące jednocześnie eliminacjami do Mistrzostw Europy. Znakomicie spisali się w nich młodzi pingpongiści reprezentujący Salos Rumia. Mistrzem Polski w singlu został Kamil Szalczyński, na drugim miejscu uplasował się debel w kategorii najmłodszych: Mariusz Jantowski - Jakub Mazan, a brązowe medale zdobyli: w singlu dziewcząt Adrianna Radtke i starszy debel Kamil Szalczyński - Marcin Kosidowski.

Wszyscy znani są ze startów w Grand Prix Rumi, gdzie zdobywali doświadczenie i konfrontowali swe umiejętności z innymi. Wszyscy medaliści igrzysk wystąpią w Mistrzostwach Europy, które niedługo odbędą się w Warszawie.

KB

## Lekkoatletyka

**IV MISTRZOSTWA RUMI.** Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Rumski Klub Sportowy organizuje 22 i 23 września br. na stadionie miejskim IV Mistrzostwa Rumi w lekkoatletyce. Wezmą w nich udział uczniowie urodzeni w latach 1986 - 89.

Już dzisiaj od godziny 9.15 rywalizować będą w czterech konkurencjach technicznych: pchnięcie piłką lekarską, rzut piłeczką palantową, skok w dal, skok wzwyż.

Natomiast w sobotę zawodnicy wezmą udział w konkurencjach biegowych na: 60 m, 300 m, 600 m, 800/1000 m. Z klas piątych i szóstych startuje po dwóch uczniów z każdej szkoły, natomiast po trzech z klas gimnazjalnych. Uczeń ma prawo startu tylko w jednej konkurencji technicznej i biegowej. Dla najlepszych przygotowano medale.

(ska)

REKLAMA

**BANK RUMIA**  
Spółdzielczy

**Bankomat już czynny!**

Do 30.10.2000r  
wydajemy karty bez opłat.

Bank Spółdzielczy w Rumi  
84-230 Rumia, ul. Morska 21  
tel. 058 / 671 00 38,  
fax: 058 / 671 26 39

50  
lat  
BANKU  
1950-2000

## XVI Bieg Pokoju

## Rekordowa ilość uczestników

Po raz kolejny odbył się w Rumi Bieg Pokoju. W szesnastej edycji tej imprezy wzięła udział najwyższa jak dotąd liczba, bo aż 327 zawodników i zawodniczek.

O krótką ocenę zawodów poprosiliśmy dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, Jana Nowickiego.

- Bardzo nas cieszy, że każda kolejna edycja biegu przynosi wzrost liczby uczestników. Zmiana dystansu oraz trasy biegu, która przebiega obecnie ulicami miasta, spowodowała, że na starcie liczniej stawili się seniorzy. Skutecznie rozpropagowały bieg rumskie szkoły, dlatego też uczestniczyła w nim duża liczba młodych zawodników. Tradycją stał się udział w naszym biegu Jana Białka. Słowa pochwały należą się policji, z którą świetnie nam się współpracowało. Chciałbym również podziękować naszym sponsorom: firmom Brawo i Pakfol, Urzędowi Marszałkowskiemu, Urzędowi Miasta i Starostwu Powiatowemu oraz TKKF „Orzeł”.

Na zawodach spotkaliśmy Mariana Parusińskiego, który mimo ukończonych 78 lat jest nadal w świetnej formie i bieg na dystansie 10 km był



W biegach wzięła udział rekordowa liczba uczestników

Fot. Dorota Kasprús

dla niego spacerkiem. M. Parusiński stwierdził, iż jeden z pierwszych biegów w jego dwudziestoletniej karierze odbywał się właśnie w Rumi.

- W rumskim biegu bierze udział duża liczba młodzieży. Chciałem pokazać sportu przynosi wiele pożytku. Młodzi ludzie znajdują zajęcie i nie gnuśnieją przed telewizorami - dodał M. Parusiński.

## Wyniki

## XVI Biegu Pokoju

■ seniorzy: I - Jan Białka, II - Radosław Dudycz, III - Piotr Póblocki, oldboy: I - Eugeniusz Zakrzewski, II - Stanisław Brylowski, III - Zenon Włodarczyk

■ seniorki: I - Grażyna Kulikowska, II - Kamila Jabłońska, III - Katarzyna Dziwosz.

■ seniorki open: I - Grażyna Witt, II - Krystyna Starniaszek

roczniki 1986-1987

■ chłopcy: I - Robert Rolbiecki, II - Maciej Zakrzewski, III - Maciej Kałużny

■ dziewczęta: I - Agnieszka Aleksandrowicz, II - Małgorzata Stankiewicz, III - Emilia Labuda, IV - Karolina Orłowska, V - Maja Batorska, VI - Paulina Kreft

roczniki 1988-1989

■ chłopcy: I - Wojciech Marko, II - Łukasz Czaja, III - Adrian Bładowski.

■ dziewczęta: I - Magdalena Zdrojewska, II - Aleksandra

Konkol, III - Karolina Rosengart, IV - Katarzyna Pionk, V - Agnieszka Wiltor, VI - Patrycja Hauste

roczniki 1990-1993

■ chłopcy: I - Kamil Wiczling, II - Barnaba Taube, III - Michał Piątek, IV - Dariusz Gęboryś, V - Daniel Kołakowski, VI - Grzegorz Bach

■ dziewczęta: I - Barbara Zielazna, II - Katarzyna Abramek, III - Karolina Szulta, IV - Anna Konkol, V - Kamila Póblocka, VI - Alina Czaplinska

■ najmłodsi uczestnicy: Mariusz Witkowski - ur. 1996 i Aleksandra Wasiniewska - ur. 1996

■ najstarszy uczestnik: Marian Parusiński - ur. 1922 (arcy)

REKLAMA

**ZIELONY STADION**  
Dawny stadion Zielony - Wejherowo, ul. Sienkiewicza 1

**ceny już od 2150 PLN/m<sup>2</sup>!**

Mieszkania, garaże, piwnice Oferujemy:  
Pomieszczenia handlowo-usługowe  
Zasiedlenie - czerwiec 2001  
Doskonała lokalizacja, sprzedaż ratalna  
Szwedzkie technologie, doradztwo kredytowe  
Wybór standardu wykończenia

Biuro Sprzedaży Mieszkań:  
Wejherowo, ul. Sienkiewicza 1, tel (0 58) 672 49 10  
Wejherowo, DH Jantar, tel. (058) 677 09 61

**OBŚLUGA BHP**

**BHP** SZKOLENIA WYPADKI INSTRUKCJE

PORADY KADROWE  
DORADZTWO PRAWNE

Hildebrandt  
BIURO BHP WEJHEROWO  
ul. I Bryg. Panc. WP 32  
(obok Urzędu Pracy)  
TEL. (0 58) 672 67 50

**PIZZERIA Gabi**

RUMIA, UL. PADEREWSKIEGO 9  
Dostawa do domu  
bezpłatnie na terenie  
Rumi przy zamówieniu  
powyżej 10 zł

tel. 671-52-87

CZYNNY:  
PON.-SOB. 11.00-22.00  
NIEDZIELA 13.00-22.00

**Centrum Ogrodnicze Szkółka „MAGREAN”**  
Mioszyno, trasa Puck-Jastrzębia Góra  
tel. (058) 673-83-46, 0-601 290-301

	hurt	detal
<b>TUJA 'SMARAGD'</b> 55 cm	7 zł	9 zł
<b>AŁYCZA żywopt.</b>	15 gr	20 gr
<b>KORA SOSNOWA</b>	4,50 zł	6,50 zł
<b>RÓŻE</b>	2 zł	2,50 zł
<b>ŚWIERK SERBSKI</b> 1,8 m	35 zł	45 zł

Czynne we wszystkie dni tygodnia od 8.00 do 20.00

## Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe

**BALEX METAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C

tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

**Mocna blacha!**